



{IMAGINE}

MUSÉE CANADIEN DE LA NATURE

RAPPORT ANNUEL 1999-2000

Musée canadien de la nature

Site Web : www.nature.ca

Édifice commémoratif Victoria

240, rue McLeod, Ottawa (ON)

Édifice du patrimoine naturel

1740, chemin Pink, Aylmer (QC)

Information: (613) 566-4700 – 1-800-263-4433 (Canada et États-Unis)

Publié par les Services des communications : (613) 566-4249

Équipe de rédaction du rapport annuel : Joanne Charette, Colin C. Eades et Lynne Ladouceur

Reedaction : Carolyn Masleck, ComTra Inc.

Traduction : ComTra Inc.

Conception Graphique : Victory

Une version du présent rapport (à l'exception des rapports financiers) est accessible sur le site World Wide Web du Musée canadien de la nature à l'adresse www.nature.ca.



MUSÉE CANADIEN DE LA NATURE

RAPPORT ANNUEL
1999-2000



LES VALEURS DU MUSÉE

honnêteté et intégrité; respect des personnes et de la nature
poursuite de l'excellence; apprentissage permanent

TABLE DES MATIÈRES

Mandat et vision	2
Rapport du président du conseil d'administration	13
Rapport de la présidente-directrice générale	14
Définir notre rôle	17
Réaliser nos objectifs	18
Service et impact à l'échelle du pays	18
Intérêt public du travail accompli.....	21
Systèmes d'exploitation sur les plans humain et technique.....	24
Revenus autogénérés	25
Travailler en équipe	26
Conseil d'administration	26
Comités permanents	26
Membres de la direction	26
Personnel.....	27
Communiquer les résultats de la recherche	28
Personnel du Service de la recherche et du Service des collections	28
Chercheurs associés.....	31
Faire participer la communauté	32
Donateurs.....	32
Collaborateurs	34
Bénévoles	37
Gérer nos ressources financières	38
Analyse financière	39
Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers.....	40
Rapport du vérificateur	40
Bilan.....	41
État des résultats et de l'avoir du Canada.....	42
État des flux de trésorerie	43
Notes aux états financiers.....	43



Dans un monde qui évolue rapidement, le MCN s'efforce d'être un musée d'histoire naturelle moderne et innovateur et de faire preuve de leadership. Nous nous fondons sur nos 150 années de recherche, de collection et d'éducation au sujet de la nature pour montrer aux Canadiens et aux Canadiennes de nouvelles façons de considérer les défis vitaux que nous pose l'environnement contemporain et de les relever. Nos connaissances scientifiques sont à la base de notre musée. Et nous les appliquons à des questions qui intéressent profondément les Canadiens et les Canadiennes.

ACTION : APPRENDRE À CONNAÎTRE TOUS LES ANIMAUX ET TOUTES LES PLANTES D'UNE RIVIÈRE, CE QUI FAIT PARTIE D'UN DES OBJECTIFS MONDIAUX DÉFINIS PAR LA CONVENTION INTERNATIONALE DE 1992 SUR LA BIODIVERSITÉ. À L'HEURE ACTUELLE, NOS SCIENTIFIQUES ÉTUDIENT, DANS LE CADRE D'UN PROJET COMMUNAUTAIRE, LA DIVERSITÉ DE LA VIE DANS LA RIVIÈRE RIDEAU EN ONTARIO. LES CONNAISSANCES QU'ILS EN TIRERONT SONT ESSENTIELLES POUR L'INDUSTRIE, LE GOUVERNEMENT ET NOTRE AVENIR. NOUS TRANSFORMONS EN RÉALITÉS DES OBJECTIFS ENVIRONNEMENTAUX.



{ LEADERSHIP }





{ CANADIEN }

Le MCN sort de ses murs pour faire connaître à toute la population canadienne la diversité et la majesté de l'environnement naturel du Canada. De Vancouver à St. John's (Terre-Neuve) et à Iqaluit, des centaines de milliers d'adultes et d'enfants cliquent sur www.nature.ca, ou regardent à la télévision nos coproductions éducatives pour en apprendre davantage sur leur pays. Un tel partage des connaissances renforce notre identité de Canadiens et de Canadiennes. Et c'est ce rayonnement national qui fait véritablement du MCN le musée d'histoire naturelle du Canada.

ACTION : SUIVRE LA MIGRATION DU PAPILLON MONARQUE AU MEXIQUE. CET INCROYABLE PÉRIPLÉ DU MONARQUE EST LE SYMBOLE POIGNANT À LA FOIS D'UNE FORCE NATURELLE IMPRESSIONNANTE ET DES DÉFIS MONDIAUX AUXQUELS NOUS FAISONS FACE POUR LA PROTECTION DU MONDE NATUREL. C'EST POURQUOI NOUS ORGANISONS CHAQUE ANNÉE ENTRE LE CANADA ET LE MEXIQUE UN ÉCHANGE D'ÉTUDIANTS SUR LE THÈME DE LA PRÉSERVATION DU MONARQUE. NOUS FORMONS DÈS AUJOURD'HUI LES LEADERS SCIENTIFIQUES ET ENVIRONNEMENTAUX DU CANADA DE DEMAIN.



Nous offrons aux Canadiens et aux Canadiennes de nouveaux services dynamiques et nos connaissances spécialisées pour les aider à mieux comprendre et apprécier le monde naturel. Nos scientifiques guident des excursions écologiques. Nos éducateurs répondent en ligne à des questions sur la nature. Nos collections scientifiques sont maintenant mises à la disposition d'un plus grand nombre de chercheurs, au Canada et à l'étranger. Toutes ces mesures font partie de notre volonté d'être une source importante d'information pertinente et opportune sur le monde naturel – pour les scientifiques, les décideurs et le public.

ACTION : UN MUSÉE DU XXI^e SIÈCLE DANS UN « CHÂTEAU » HISTORIQUE DE L'ÉPOQUE VICTORIENNE. NOUS DONNONS À NOS VISITEURS LE MEILLEUR DES DEUX MONDES, L'ANCIEN ET LE NOUVEAU. NOUS LEUR OFFRONS DES EXPÉRIENCES MODERNES, DEPUIS DES TECHNIQUES INFORMATIQUES INTERACTIVES JUSQU'À UNE ÉMISSION DE RADIO EN DIRECT, DANS L'AMBIANCE HISTORIQUE MERVEILLEUSE D'UN DES PRINCIPAUX POINTS D'INTÉRÊT D'OTTAWA. NOUS OFFRONS UNE EXPÉRIENCE DE MUSÉE DYNAMIQUE POUR LE XXI^e SIÈCLE.





{ EFFICACE }

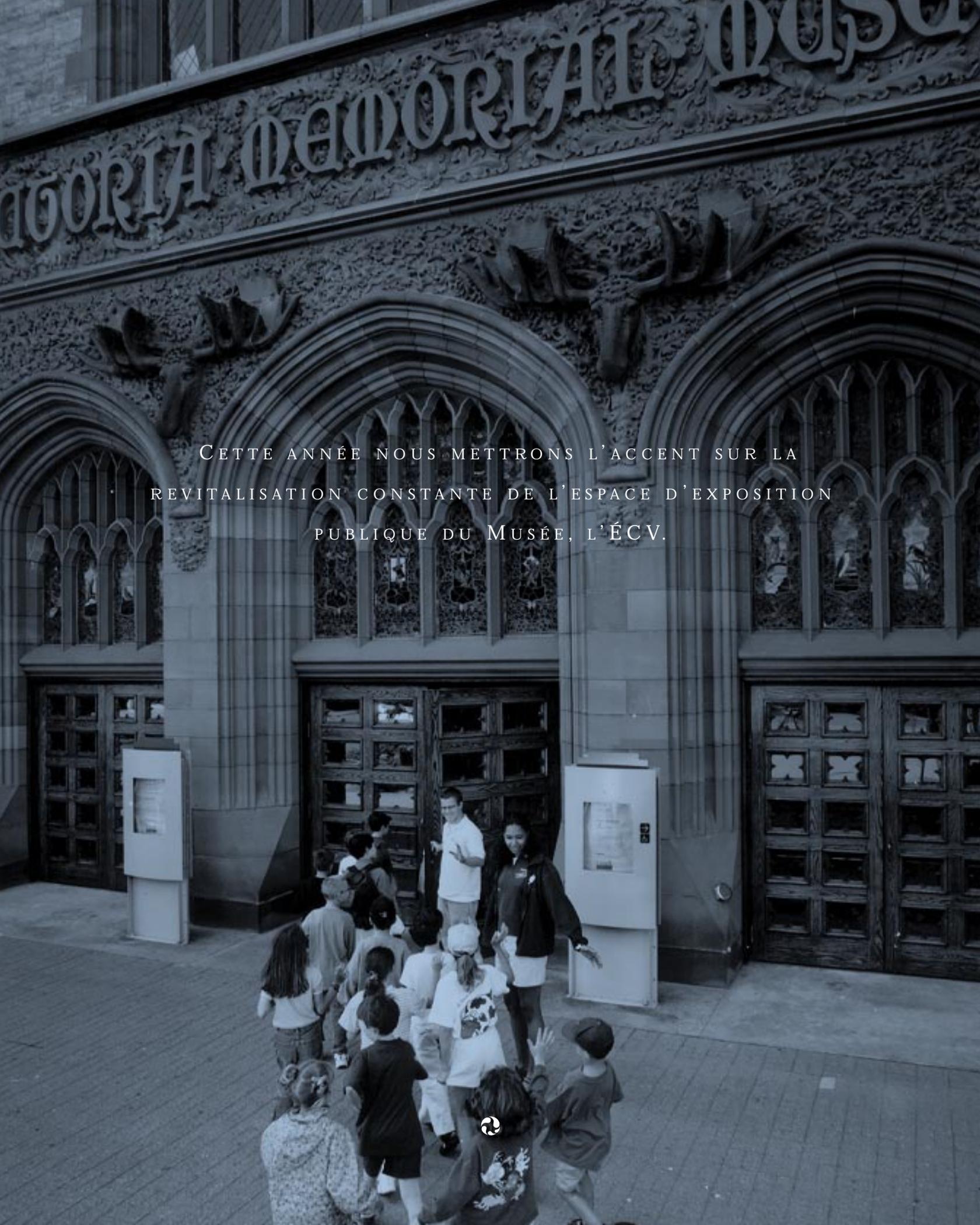
A close-up photograph of a child's face, looking down with interest at a glass jar held in their hands. The jar contains a miniature ecosystem with a green plant, purple flowers, and several small insects, including a butterfly and a fly. The scene is lit with warm, natural light, creating a soft and focused atmosphere.

{NATURELLEMENT}

Nous continuons de mettre l'accent sur la découverte des merveilles du monde naturel avec les Canadiens et les Canadiennes. Nous le faisons chaque année avec des millions d'entre eux. Et leur nombre grossit. C'est pourquoi nous offrons de nouvelles façons d'apprécier et de comprendre notre patrimoine naturel. Notre première exposition du nouveau millénaire, Trouvailles et trésors, montrait l'étonnante envergure de la collection d'histoire naturelle du Canada. C'est le genre d'exposition qui fait de nous un musée où apprendre en s'amusant, c'est naturel.

ACTION : DES REPRODUCTIONS GRANDEUR NATURE DE DINOSAURES GÉANTS, SI RÉELLES QU'EN LES REGARDANT, VOUS CROYEZ LES ENTENDRE RUGIR. NOUS TRAVAILLONS ACTUELLEMENT À LES CONFEC-TIONNER POUR LA NOUVELLE GALERIE DES DINOSAURES DU MCN. S'INSPIRANT DE LA FASCINATION CANADIENNE POUR CES « TERRIBLES LÉZARDS » ANCIENS, CET AMBITIEUX PROJET MET À CONTRIBU-TION LA COLLECTION DE QUALITÉ MONDIALE DE FOSSILES DE DINOSAURES QUE POSSÈDE LE MUSÉE. QUAND IL S'AGIT DE LA NATURE, NOUS OFFRONS LE MONDE AUX CANADIENS ET AUX CANADIENNES.





VICTORIA MEMORIAL MUSEUM

CETTE ANNÉE NOUS METTRONS L'ACCENT SUR LA
REVITALISATION CONSTANTE DE L'ESPACE D'EXPOSITION
PUBLIQUE DU MUSÉE, L'ÉCV.



RAPPORT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION



Le président du conseil d'administration,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Frank Ling'.

Frank Ling

À la ministre du Patrimoine canadien, l'honorable Sheila Copps :

Le Musée canadien de la nature a été en 1999 un endroit fort passionnant tant pour les visiteurs que pour les personnes qui y travaillent. En est témoin l'installation, dans l'Atrium de l'Édifice commémoratif Victoria (ÉCV), de deux ptéranodons grandeur nature. Il s'agit d'énormes reptiles volants préhistoriques dont il est intéressant de souligner qu'ils ont été choisis et payés par le personnel, les membres du conseil d'administration, les bénévoles et les amis du Musée. Ils ont voulu poser ainsi un geste de fierté et réaffirmer leur engagement à l'égard de notre cause commune : partager avec les Canadiens et Canadiennes les merveilles passées et présentes de la nature.

Le conseil d'administration s'est employé essentiellement cette année à donner au Musée une orientation claire et efficace. Cela fait, nous mettrons l'accent sur la revitalisation constante de l'espace d'exposition publique du Musée, l'ÉCV.

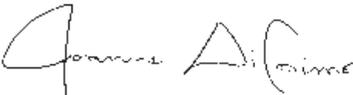
C'est un renouvellement physique de l'immeuble et de ses expositions qui sera édifié sur les compétences et l'expérience de notre atout le plus précieux : une équipe dynamique formée d'employés et de cadres passionnés et enthousiastes.

Je suis heureux de présenter ce rapport des activités du Musée canadien de la nature durant l'exercice financier 1999-2000, ainsi que les états financiers du Musée et le rapport du vérificateur général.

RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE - DIRECTRICE GÉNÉRALE



La présidente-directrice générale,


Joanne DiCosimo

Au cours de l'exercice qui vient de se terminer, le conseil d'administration et le personnel se sont essentiellement employés à réaliser les quatre objectifs énoncés dans le plan stratégique de 1998. Le présent rapport annuel expose le travail effectué à cet égard et résume les progrès accomplis dans la réalisation de la vision de l'établissement. Je vous invite à lire le compte rendu détaillé présenté dans les pages qui suivent et j'espère que vous y prendrez beaucoup de plaisir. J'en profiterai pour mettre en lumière ce qui constitue pour moi nos principales réalisations.

Afin d'accroître le service au public canadien et notre visibilité auprès de la population, le MCN a créé un Groupe d'intérêt spécial des collections et de la recherche en sciences naturelles dans le cadre établi par l'Association des musées canadiens. La première réunion du groupe a eu lieu à l'occasion de la conférence annuelle de l'AMC tenue à Toronto en mai 1999. Dans les mois qui ont suivi, ce réseau national a attiré vingt-cinq membres provenant de musées, de zoos et d'aquariums de divers endroits du Canada, établi une communication électronique permanente entre les membres avec l'aide du RCIP, élu un bureau et formulé le règlement régissant le groupe. Son premier grand projet est bien amorcé : il s'agit de la constitution d'une banque de données sur la recherche en sciences naturelles effectuée dans les musées. Le MCN a pu se servir du nouveau réseau pour inviter des partenaires à se joindre à lui pour collaborer avec le CRSNG au soutien de la recherche postuniversitaire en systématique dans les établissements détenteurs de collections.

Le MCN a signé un nouveau protocole de coopération avec le Centre de recherches pour le développement international en vue d'explorer les possibilités d'alliances et de projets en matière de recherche scientifique, d'éducation environnementale et de conservation de la biodiversité. Dans la région de la capitale nationale, le MCN a noué des liens avec d'autres collaborateurs pour la réalisation du Projet sur la biodiversité de la rivière Rideau, lequel en est à sa troisième année de mise en œuvre. L'équipe du projet a travaillé en collaboration avec Parcs Canada et plusieurs associations de propriétaires de chalets à l'établissement d'un groupe communautaire qui sera chargé de coordonner les mesures de protection de la biodiversité de la rivière Rideau et qui devrait se mettre à la tâche au printemps.

Nous savons que la plupart des Canadiens et Canadiennes n'auront pas la possibilité de visiter le centre d'éducation publique du Musée dans le centre-ville d'Ottawa. C'est pourquoi les médias et notre

site Web constituent pour nous l'un des principaux moyens de montrer la valeur du travail accompli par le MCN et de faire connaître le monde naturel à des millions de Canadiens et Canadiennes. Une approche graphique modernisée et l'ajout régulier de nouveaux documents d'information ont contribué à étendre considérablement la portée de notre site Web : 1,3 million de visites ont été enregistrées, ce qui constitue une augmentation de 254 p. 100 par rapport aux données de 1998-1999. L'un des points saillants de la couverture médiatique que nous avons reçue cette année a été un reportage diffusé en direct par la chaîne radiophonique du réseau anglais de Radio-Canada sur le « lancement » des *ptéranodons*, deux reptiles volants préhistoriques suspendus au-dessus de nos têtes dans l'Atrium de l'Édifice commémoratif Victoria (ÉCV). La création de ces *ptéranodons* a été rendue possible grâce au financement du conseil d'administration, du personnel, des bénévoles et d'autres soutiens dans le cadre de la toute première campagne des proches du Musée.

Un solide programme de promotion a attiré l'attention du public sur le Musée ainsi que sur la richesse et la diversité de sa programmation, ce qui a fait augmenter la fréquentation de l'ÉCV pour la troisième année consécutive. La première exposition du millénaire, *Trouvailles et trésors*, ouverte au public en juin, a particulièrement suscité l'intérêt; elle donne au visiteur l'occasion de jeter un coup d'œil « dans les coulisses » et de découvrir le travail de recherche et de collecte effectué par l'établissement. D'autres projets du millénaire sont en voie de réalisation, tout comme les plans de la première galerie permanente à ouvrir depuis des années, la nouvelle Galerie des fossiles.

Nos chercheurs ont continué d'être acclamés pour leur travail et invités à participer à des projets de recherche nationaux et internationaux. Huit d'entre eux sont maintenant professeurs adjoints dans des universités canadiennes. Steve Cumbaa a remporté un prix prestigieux de l'Association canadienne des rédacteurs scientifiques pour son ouvrage intitulé *Megalodon, the Prehistoric Shark*.

Dans le but d'assurer l'efficacité de nos systèmes d'exploitation, le personnel a fait porter tous ses efforts sur la préparation à l'an 2000. Il en a été bien récompensé car le passage s'est fait sans anicroche. La modernisation des systèmes d'information, des applications, du matériel et des liens entre l'ÉPN et l'ÉCV a contribué à accroître l'efficacité de l'infrastructure technologique du Musée. Afin d'assurer la sécurité et le confort du monument historique que constitue l'ÉCV, un programme d'entretien préventif a été mis sur pied et la modernisation

des ascenseurs a été entreprise. Nous avons en outre perfectionné notre processus de planification et de budgétisation, ce qui a donné lieu à l'élaboration d'un plan d'exploitation plus complet et plus détaillé, qui a pu être clairement situé dans le cadre du plan stratégique à long terme.

Comme je l'avais signalé l'année dernière, nous avons terminé les plans de rénovation de l'Édifice commémoratif Victoria. La mise en application des études techniques et le lancement de la campagne de financement de 10 millions de dollars dépendent de l'approbation par le Conseil du Trésor du financement nécessaire pour doter l'ÉCV d'une infrastructure correspondant aux normes en matière de santé et de sécurité. Afin d'accroître les revenus autogénérés, l'équipe de développement a trouvé d'importants bailleurs de fonds pour les expositions du millénaire et préparé le lancement d'un programme national d'adhésion tout en poursuivant les préparatifs de la campagne de financement.

Dans le but de bâtir une communauté de soutien pour le MCN, nous avons poursuivi notre programme de déjeuners et de visites pour les partenaires possibles, les éventuels bénévoles de campagne et les donateurs potentiels. Les dons d'entreprises, de fondations et de particuliers ont contribué considérablement aux revenus du MCN cette année et nous avons réalisé une augmentation globale de 9 p. 100 dans ces secteurs importants.

L'année a donc été marquée par un progrès remarquable et nous sommes fiers de tout ce qui a été accompli. Nous avons bien hâte de lancer le programme de rénovation de l'Édifice commémoratif Victoria au prochain exercice.

En terminant, j'aimerais remercier Frank Ling, président du conseil d'administration du MCN, les membres du conseil, Colin Eades et l'ensemble des employés, des associés et des bénévoles des efforts qu'ils déploient dans le cadre de leurs fonctions respectives et de leur contribution majeure au service qu'apporte le MCN au Canada. C'est un plaisir et un privilège que de collaborer avec des collègues consciencieux et une collectivité dynamique et intéressée à un travail d'une grande importance pour tous les Canadiens et Canadiennes.

A black and white photograph of a beetle, possibly a scarab, being held by a pair of tweezers. The beetle is the central focus, with its legs and antennae visible. The background is a blurred laboratory or museum setting, with a person's hand and other objects faintly visible. The lighting is dramatic, highlighting the texture of the beetle's shell.

LE MCN EXCELLE DEPUIS 150 ANS DANS LES DOMAINES DE LA RECHERCHE,
DE LA GESTION DES COLLECTIONS ET DE L'ÉDUCATION DU PUBLIC.
IL A RENOUVELÉ CETTE ANNÉE LA PRIORITÉ ACCORDÉE À LA RECHERCHE
MULTIDISCIPLINAIRE, EN PARTICULIER CELLE QUI CONTRIBUERA À LA SOLUTION
DES PROBLÈMES CONTEMPORAINS.



DÉFINIR NOTRE RÔLE

LE MUSÉE CANADIEN DE LA NATURE (MCN) EST UNE SOCIÉTÉ D'ÉTAT DONT LE MANDAT CONSISTE À « ACCROÎTRE, DANS L'ENSEMBLE DU CANADA ET À L'ÉTRANGER, LA CONNAISSANCE, LA COMPRÉHENSION, L'APPRÉCIATION, L'INTÉRÊT ET LE RESPECT À L'ÉGARD DE LA NATURE, PAR L'ENTRETIEN D'UNE COLLECTION D'OBJETS D'HISTOIRE NATURELLE AUX FINS DE LA RECHERCHE ET POUR LA POSTÉRITÉ, ET PAR LA PRÉSENTATION DE LA NATURE. »

Le Musée s'est acquitté de ce mandat en offrant des programmes et des produits susceptibles d'influencer et d'améliorer les attitudes des Canadiens et des Canadiennes envers la nature. Le personnel a fait en sorte que le Musée constitue un environnement interactif dynamique misant sur l'interaction et la haute technologie pour favoriser le dialogue entre les Canadiens et Canadiennes et les mettre en contact avec la nature. L'augmentation constante du nombre de visiteurs de notre site Web a accru notre capacité de jouer un rôle éducatif en qui concerne la nature et de faciliter l'accès à la collection nationale d'histoire naturelle. Le MCN administre le musée national canadien de sciences naturelles installé dans l'un des édifices historiques les plus célèbres d'Ottawa, l'Édifice commémoratif Victoria (ÉCV), qui a accueilli plus de 290 000 visiteurs en 1999-2000, une augmentation de 14 % aux projections.

Le MCN excelle depuis 150 ans dans les domaines de la recherche, de la gestion des collections et de l'éducation du public. Il a renouvelé cette année la priorité accordée à la recherche multidisciplinaire, en particulier celle qui contribuera à la solution des problèmes contemporains. Les collections du MCN comportent plus de 10 millions de spécimens de plantes, d'animaux, de minéraux et de fossiles provenant du Canada et d'ailleurs, sa bibliothèque et ses archives renferment près de 55 000 livres et publications diverses.

Le travail d'équipe est essentiel à la réalisation de nos objectifs annuels et à long terme. Le MCN est régi par un conseil d'administration qui rend compte au Parlement par l'entremise de la ministre du Patrimoine canadien. La gestion du Musée est confiée à la présidente-directrice générale, au vice-président, aux directeurs et aux gestionnaires responsables des différents secteurs d'exploitation stratégiques.

L'engageante image que donnent les Services aux visiteurs et les interprètes du MCN ne constitue qu'une des nombreuses facettes de l'établissement. Travaillent dans les coulisses des équipes tout aussi remarquables de chercheurs scientifiques, de spécialistes des collections, d'éducateurs et d'administrateurs qui, tous, jouent un rôle important.

Cette année, nous nous sommes servis de vastes consultations menées plus tôt auprès des amis du Musée pour établir comment le MCN voit son rôle dans la société canadienne. Ce rôle est triple :

- Être un chef de file national reconnu dans les milieux de l'histoire naturelle et des musées;
- Être une institution à vocation éducative présente partout au Canada;
- Être un organisme viable et efficient.

Les progrès réalisés dans la poursuite des buts et objectifs découlant de la nouvelle vision d'entreprise sont présentés dans le présent rapport annuel.



QUESTION DE MOULES

André Martel, Ph. D., a fait cette année une importante découverte au sujet d'une moule d'eau douce vivant en Colombie-Britannique. Il a établi que le *Pyganodon kenerlyi* a besoin d'un poisson hôte, le modeste chabot piquant, pour terminer le stade larvaire de son cycle de vie. Cette information est importante pour les activités de conservation dans les habitats d'eau douce où les myes et les moules sont sensibles aux nombreux changements qui surviennent.

RÉALISER NOS OBJECTIFS

SERVICE ET IMPACT À L'ÉCHELLE DU PAYS

Pour utiliser nos ressources de manière à avoir la plus grande influence possible, il est essentiel que nous établissions et maintenions des réseaux nationaux au sein de la communauté d'histoire naturelle. Ces réseaux permettent au MCN de diffuser les connaissances acquises par les spécialistes des collections et de la recherche dans tout le Canada et de collaborer avec d'autres établissements à la mise sur pied de programmes à l'intention du public.

Cette année, le Musée a joué un rôle de premier plan en lançant le Groupe d'intérêts spéciaux (GIS) sur la recherche en sciences naturelles et les collections à l'occasion de la réunion annuelle de l'Association canadienne des musées tenue à Toronto. Le principal moyen de communication du GIS est un serveur de liste mis à sa disposition par le Réseau canadien d'information sur le patrimoine (RCIP). Un certain nombre de musées, de zoos et d'aquariums se sont joints au groupe, dont on est en train de définir le mandat. La section de la recherche a travaillé avec le RCIP à la mise sur pied d'une base de données, de recherche et d'enquête en ligne et en est arrivée à l'étape de la collecte de données.

Le Musée s'est également joint à un réseau de plus de 200 musées canadiens en acceptant de verser des données de palynologie et de paléobiologie à Artefacts Canada, une base de données commune sur les collections des musées canadiens.

En février, le MCN a signé un nouveau protocole de coopération avec le Centre de recherche pour le développement international en vue d'explorer les possibilités d'alliances et de projets en matière de recherche scientifique, d'éducation environnementale et de conservation de la biodiversité. La première activité à se dérouler dans ce cadre aura lieu au Musée plus tard cette année : il s'agit d'une célébration d'AQUAtox 2000, un réseau de jeunes élèves canadiens et étrangers qui travaillent à évaluer la pollution aquatique par le biais d'expériences concrètes en classe.

En vertu d'un accord de coopération en matière d'éducation environnementale conclu l'année dernière avec la Biosphère de Montréal, le personnel du MCN a participé à l'organisation d'un atelier d'une journée intitulé : « Conduire les jeunes à l'action : un défi du Réseau d'observation active de la Biosphère ». L'atelier s'est déroulé à Varennes, près de Montréal, et a réuni environ 70 participants enthousiastes, des élèves, des enseignants et d'autres personnes.

Notre partenariat avec le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) et sept autres partenaires du secteur public a permis à deux étudiants de recevoir de l'aide pour des recherches

postuniversitaires en biosystématique. Parmi les autres partenariats permanents, signalons le Programme d'échanges d'étudiants Canada-Mexique coparrainé par les Jardins botaniques royaux de Hamilton et l'Insectarium de Montréal, l'Initiative canadienne d'information sur la biodiversité, projet de dotation poursuivi en collaboration avec la Bamfield Marine Station, les services de secrétariat du Centre canadien de la biodiversité auprès du comité canadien de l'UICN et la bourse de recherches Lyman à l'Université McGill. Huit des chercheurs du Musée détiennent des postes de professeur adjoint dans des universités canadiennes, notamment à l'Université McGill, à l'Université de Toronto, à l'Université Trent, à l'Université d'Ottawa, à l'Université Carleton et à l'Université du Manitoba. Ces travaux de collaboration donnent aux membres du personnel du Musée la possibilité de diffuser leurs connaissances, de se perfectionner sur le plan professionnel et de guider ou d'encadrer d'autres personnes.

Le MCN encourage ses membres à jouer un rôle actif dans des organismes professionnels et des groupes d'affinités. Ce faisant, ils créent des alliances, rehaussent le profil de l'établissement et augmentent les possibilités d'échange d'information. Les principales organisations au sein desquelles ont œuvré des membres du personnel sont les suivantes : l'Association canadienne des restaurateurs professionnels, la *Society for the Preservation of Natural History Collections*, la Société canadienne de zoologie, l'Association internationale de minéralogie, le Partenariat fédéral pour la biosystématique, le *Biodiversity Science Board*, le Comité sur le statut des espèces menacées de disparition au Canada, le projet *PanArctic Flora* et l'Association des musées canadiens.

Faire progresser le plan d'action national

Dans le cadre de son mandat, le MCN a cherché des moyens de faire avancer les objectifs nationaux. En réponse au discours du Trône de 1999, qui mettait l'accent sur la jeunesse, l'environnement et les collectivités, le MCN a notamment placé en priorité la création d'un centre de découverte. Le personnel a formé un groupe de travail et étudie les possibilités de partenariat avec d'autres organismes fédéraux.

Le MCN a présidé des réunions du Partenariat fédéral pour la biosystématique (PFB) dans le but d'arriver à un consensus sur la position du Canada en ce qui concerne cette discipline scientifique fondamentale que constitue la biosystématique. Des membres du PFB ont rédigé des documents de travail sur ce qu'accomplit le Canada en systématique. Le PFB est le principal groupe à définir la position du Canada dans le nouveau Centre mondial d'information sur la biodiversité.

Des membres du personnel du Musée ont fait partie du comité d'organisation d'un atelier national tenu en mars pour le *Biota of Canada Information Network*. Les discussions positives qui s'y sont déroulées ont abouti à la formulation d'une proposition d'attribution de ressources qui sera présentée au groupe des cinq ministères fédéraux s'occupant de ressources naturelles, à savoir Agriculture et Agro-alimentaire Canada, Environnement Canada, Pêches et Océans, Santé Canada et Ressources naturelles Canada.

Certains membres du personnel du MCN ont continué de jouer un rôle actif au sein du Comité sur le statut des espèces menacées de disparition au Canada (CSEMDC); ils ont notamment présidé plusieurs sous-comités et analysé des rapports de la situation. Une loi fédérale présentée en 1999 a grandement renforcé les répercussions des évaluations faites par le CSEMDC de la situation des espèces en péril au Canada.

Le Musée a accueilli 14 stagiaires dans le cadre de la dernière année du programme Jeunes stagiaires du gouvernement fédéral. Les participants ont acquis une expérience de travail utile, et, de leur côté, le MCN

communautaires d'étude des plantes aquatiques, des mollusques et des oiseaux migrateurs. Un groupe de travail a mis sur pied un groupe communautaire chargé de coordonner, à compter de ce printemps, les mesures visant à protéger la biodiversité de la rivière Rideau.

André Martel, Ph. D., a fait une importante découverte au sujet d'une moule d'eau douce vivant en Colombie-Britannique. Il a établi que le *pyganodon kennealyi* a besoin d'un poisson hôte, le modeste chabot piquant, pour terminer le stade larvaire de son cycle de vie. Cette information est importante pour les activités de conservation dans les habitats d'eau douce où les myes et les moules sont sensibles aux nombreux changements qui surviennent.

Michel Poulin, Ph. D., a passé deux mois et demi dans l'Antarctique avec une équipe de France. Ses découvertes à titre de spécialiste des algues et de la diatomée (plante microscopique extrêmement spécialisée et incroyablement diversifiée qui constitue un intéressant domaine de recherche) constituent un élément important de l'écologie marine polaire, aussi bien dans l'eau de mer que dans la glace marine.



PTÉRANODON TRIOMPHANT

Dans l'Atrium de l'ÉCV, deux *Pteranodons longiceps* mâles, des reptiles volants éteints, ont « volé » en mai dernier pour la première fois depuis des millions d'années. Ces répliques grandeur nature suspendues au-dessus de nos têtes ont été réalisées par les paléontologues du MCN, qui ont récemment installé un squelette naturalisé du dinosaure *carnotaurus* dans l'ÉPN en attendant qu'il soit placé en permanence dans la nouvelle Galerie des fossiles.

et le public ont profité de leur travail et de leur enthousiasme juvénile. Le budget fédéral de l'an 2000 a fait de ce programme un programme permanent et le MCN a bien l'intention d'y participer.

Une recherche qui change des choses

Au cours de l'année dernière, les chercheurs du MCN nous ont permis de mieux comprendre l'histoire naturelle du Canada et d'ailleurs et ont présenté leurs découvertes dans des articles et des communications (liste en page 28).

Pendant la deuxième année de mise en œuvre du Projet sur la biodiversité de la rivière Rideau, l'équipe chargée du projet a consacré beaucoup de temps à l'observation des moules, des poissons, des amphibiens, des reptiles, du phytoplancton et de la qualité de l'eau de la rivière. Elle a travaillé en collaboration avec Parcs Canada et plusieurs associations de propriétaires riverains et organisé des ateliers

Les six premiers mois de mise en œuvre du projet de Hugh Danks, Ph. D., sur les adaptations saisonnières des insectes ont donné des résultats utiles. Les travaux entrepris dans le cadre de ce projet biennal de recherche conjointe se sont poursuivis grâce à une subvention du CRSNG.

Toute l'équipe du projet sur les éléments rares a contribué à la 3^e édition de l'*Encyclopedia of Minerals*, entreprise énorme qui couvre tous les minéraux connus par la science. Cette équipe a participé à la mise sur pied d'une base de données électronique sur la précieuse et immense Collection de minéraux Pinch.

Avec les sculptures de *ptéranodons* planant dans l'ÉCV et le squelette géant du *carnotaurus* temporairement installé dans l'ÉPN, les paléontologues du Musée ont contribué à ressusciter le passé. Les membres de l'équipe ont principalement mis l'accent sur la planification et la préparation de la nouvelle Galerie des fossiles et sur la recherche qu'elle nécessite.

Nos paléontologues n'ont cependant pas limité leurs travaux à la région de la capitale nationale. Ils ont parcouru le Canada en tous sens, depuis Prince Rupert (Colombie-Britannique), à l'ouest, jusqu'à Red Bay (Labrador), à l'est, depuis Snake River (Yukon), au nord, jusqu'à la frontière sud de la Saskatchewan pour trouver, déterrer et étudier des os fossiles. Ils ont également travaillé aux États-Unis, plus précisément en Californie, au Michigan, au Dakota du Sud et au Wyoming, ainsi qu'en Europe, en particulier en Allemagne, en Autriche et en Italie. Leurs travaux ont été présentés au public par le biais de reportages et d'interviews diffusés par le Canal Découverte et des chaînes de télévision locales, d'une émission de télévision spéciale de l'Office national du film, d'émissions diffusées par Radio-Canada et d'autres chaînes de radio nationales et locales, de plusieurs journaux canadiens et américains, de deux magazines scientifiques internationaux et de plusieurs sites Web.

Plus d'une dizaine d'articles scientifiques ont été publiés par les paléontologues du MCN dans des revues étrangères et deux bulletins de nouvelles bisannuels diffusés à l'étranger, Paléobiologie canadienne et Zooarchéologie canadienne, publiés par le MCN sous la direction de Kathlyn Stewart. Les efforts du Musée pour vulgariser la science ont été reconnus par l'Association canadienne des rédacteurs scientifiques, qui a accordé son prix de journalisme Science et société à Steve Cumbaa et à Susan Hughes, co-auteurs du meilleur livre pour enfants publié au Canada en 1998 : *Megalodon: the Prehistoric Shark* (Somerville House).

Tableau 1 Publications

Personnel du MCN	1999-2000	1998-1999
Publications dans des revues à comité de lecture	51	37
Publications dans des revues grand public et techniques	18	21
Rapports confidentiels ou non publiés	7	6
Autres	24	31

Cette année, les paléo-chercheurs du MCN ont découvert de nouvelles espèces de poissons fossiles dans des sédiments vieux de 400 millions d'années dans le Nord du Yukon et recueilli en Europe des spécimens spectaculaires de lézards fossiles à mi-chemin entre le serpent et le lézard. Ce sont là des découvertes intéressantes, mais nous sommes particulièrement fiers de notre toute dernière, la chercheuse Jælyn Eberle, spécialiste des mammifères du début du paléogène. Elle remplace Richard Harington, qui a pris sa retraite en 1998.

Tout au long de l'année, les chercheurs ont poursuivi un travail de recherche essentiel sur la gestion et la conservation des collections. Ce travail consiste à évaluer les risques de détérioration des spécimens du musée et à déterminer comment les préserver le mieux possible pour les générations futures.



SNAKE RIVER, YUKON

Cette année, les paléo-chercheurs du MCN ont découvert de nouvelles espèces de poissons fossiles dans le Nord du Yukon.

(de gauche à droite) Steve Cumbaa, Ph. D., du MCN, sortant d'un affluent de la rivière Snake, où il a marché à la recherche de poissons fossiles; Hans-Peter Schultze, Ph. D., du Museum für Naturkunde, de Berlin, en Allemagne, examine d'anciens poissons fossiles; Richard Day, du MCN, examine des coraux et des éponges fossiles datant de 380 millions d'années.

Un musée sans murs

Le site Web du MCN (www.nature.ca) n'a cessé de s'élargir et s'est enrichi de 54 nouveaux documents d'information au cours de l'année. Le nombre de visiteurs a connu une augmentation astronomique de 254 p. 100 par rapport à 1998-1999. Les visites individuelles sont la mesure la plus significative de l'auditoire atteint et il y en a eu 1,3 million cette année.

Une approche graphique modernisée et l'ajout régulier de nouveaux documents ont énormément contribué à l'augmentation constante du nombre de visiteurs, tout comme l'effort concerté pour s'inscrire auprès de moteurs de recherche.

L'équipe chargée du site Web a établi des politiques et des règles pour le contenu, une nouvelle architecture et un nouveau système de navigation. On a effectué les travaux préparatoires à la constitution d'un catalogue de vente en ligne et à la mise en place d'une activité interactive en ligne pour les membres (le Dino-jeu). L'équipe a mis toute son énergie créatrice à faire en sorte que le site www.nature.ca soit attirant et accessible à l'auditoire national et étranger le plus vaste possible. Elle a aussi établi une solide base technique pour l'expansion future du site.

Les clés de la collection

Il est impossible de présenter les 10 millions de spécimens que détient le Musée en même temps. Le MCN s'est encore une fois cette année efforcé de faciliter au public l'accès à cette ressource nationale unique afin qu'il puisse l'admirer et l'utiliser à des fins de recherche. Une brochure de consultation facile expliquant comment avoir accès à la collection a été réalisée et doit être largement diffusée.

Le personnel chargé des collections a organisé des visites pour des particuliers, des groupes d'élèves, des chercheurs invités et des députés. La conversion des 400 000 premiers fichiers pour le nouveau système d'information pour la gestion des collections (SIGC) est presque terminée. On aura ainsi accès à ces dossiers par voie électronique, ce qui en augmentera la valeur pour les chercheurs et le public au Canada et partout dans le monde.

Grâce au programme des bourses de recherche, le personnel des collections et de la recherche a accueilli six spécialistes étrangers à l'Édifice du patrimoine naturel (ÉPN). Nos installations à la fine pointe de la technologie moderne constituent une excellente base pour la recherche et les collections. Ces scientifiques nous ont permis d'étendre nos connaissances sur notre propre collection, ont travaillé avec notre personnel et ont donné des séminaires dans leur domaine de compétence.

Intérêt public du travail accompli

Le festival *l'Art de la nature*, tenu en septembre, a donné au Musée l'occasion de revoir et de renforcer ses liens avec les médias des arts et du divertissement. Ceux-ci se sont montrés particulièrement intéressés

par une exposition à venir, *La passion de voir*, réunissant des photos du D^{re} Roberta Bondar, et par l'exposition *Giga-insectes*, organisée en janvier. Les médias ont également parlé abondamment et de façon très positive de la série *Plein feux* sur nos scientifiques, du projet sur la biodiversité de la rivière Rideau et du reportage *Return of the Bison*.

L'émission radiophonique nationale « Quirks and Quarks », présentée par le réseau anglais de Radio-Canada, a mis en vedette la chercheuse du Musée Lynn Gillespie dans une série documentaire à cinq volets sur les plantes, ainsi que Michael Caldwell, qui a parlé des découvertes scientifiques possibles au XXI^e siècle dans le cadre d'une émission spéciale du millénaire.

Rayonnement

Le MCN s'est servi de la presse et des moyens multimédias pour informer le grand public de l'histoire naturelle et pour étendre son auditoire. La série de conférences télévisées « C'est tout naturel », mettant en vedette des chercheurs du MCN et des conférenciers de la Société géographique royale du Canada (coproduction du MCN, de la SGRC et de Rogers Ottawa), a été présentée le printemps dernier d'abord à l'échelle régionale puis dans l'ensemble du pays. Elle a été rediffusée plusieurs fois et a atteint un nombre total de téléspectateurs estimé à quatre millions. On a déjà filmé la deuxième série de cette production fort appréciée.

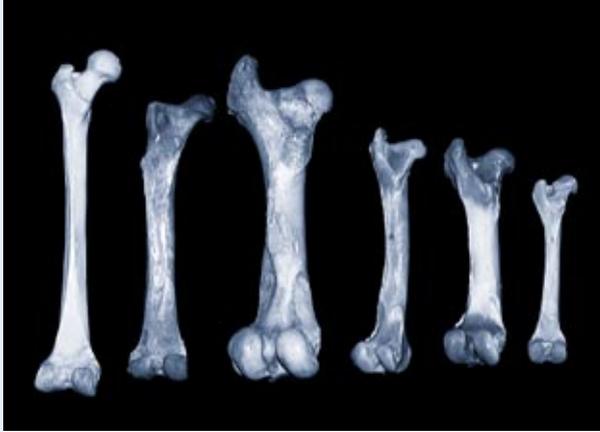
Le bulletin de nouvelles *Parlons Nature* a constitué un ajout fort intéressant aux activités de développement communautaire du MCN. Le premier numéro, paru en décembre, a été distribué à 5 000 membres, intervenants et donateurs potentiels. Le bulletin sera publié plusieurs fois par année.

Tableau 2 Auditoire

	1999-2000	1998-1999	% de variation
Fréquentation locale (durant et après les heures normales, ÉPN, RCN)	348 396	316 440	+ 10,10%
Lieux très fréquentés	375 000	375 000	± 0,00%
Multimédia (télé) ⁽¹⁾	4 815 000	345 000	+ 1 295,65%
Visites uniques sur le site Web ⁽²⁾	1 312 428	371 184	+ 253,58%
Expositions itinérantes	119 000	83 000	+ 43,37%
Achat de produits du MCN ⁽³⁾	72 318	153 000	-52,73%
Nombre de visites de groupes scolaires ⁽⁴⁾	982	1 197	- 17,96%
Nombre de participants aux visites de groupes scolaires	40 441	48 200	- 16,10%
Nombre de participants aux visites guidées	1 366	754	+ 81,17%
Nombre de participants aux ateliers ⁽⁵⁾	9 495	10 503	- 9,60%

NOTES:

- (1) Ce chiffre découle de quatre diffusions intégrales de la série de 12 conférences « C'est tout naturel » produite en collaboration avec la Société géographique royale du Canada et diffusée par le câblodistributeur Rogers. La rediffusion de productions antérieures a également contribué à ce résultat imposant à l'échelle tant nationale que locale.
- (2) De nouveaux éléments d'information ajoutés au moment opportun au site Web, ainsi qu'une nouvelle approche graphique et l'inscription constante de méta-données auprès de moteurs de recherche ont éveillé la curiosité du public et facilité l'accès au site.
- (3) Cette baisse résulte du fait qu'il n'y a pas eu de nouvelles publications et que l'intérêt a diminué pour les anciens produits du Musée. De plus, notre principal coéditeur (Somerville House) a connu des difficultés financières et n'a signalé aucune vente jusqu'à la fin de l'exercice financier.
- (4) Cette baisse s'explique en partie par le fait qu'il y a eu moins de visites des écoles du Québec en raison de la grève des enseignants qui a perturbé les premiers mois de l'année scolaire 1999-2000.
- (5) La grève des enseignants du Québec a également eu des répercussions négatives sur la participation aux ateliers du Musée. En outre, moins d'ateliers ont été offerts car il y avait moins de bénévoles pour s'en occuper.



À QUI APPARTIENT CET OS?

Les agents de police qui trouvent des os dans les champs ne disposent pas d'une collection de référence qui les aide à déterminer s'il s'agit d'os humains. Pour leur faciliter la tâche, une chercheuse du MCN, Darlene Balkwill, travaille avec la Police provinciale de l'Ontario et le Musée canadien des civilisations à la constitution d'un guide d'identification des os montrant côte à côte des os d'humains et des os d'animaux communs comme les ours, les moutons, les chevreuils et les rats-laveurs.

Irwin Brodo, Ph. D., a terminé la rédaction du manuscrit *Lichens of North America*. La maison d'édition Yale University Press en prépare la publication. Michael Caldwell, Ph.D., a continué de travailler à son ouvrage sur l'évolution des idées en paléontologie, *Hunting Lost Worlds*. Des contrats ont été signés avec un nouveau coéditeur, la Kids Can Press, pour la publication d'un livre intitulé *Under Arctic Ice* et signé par Kathleen Conlan, Ph. D.

MIEUX FAIRE CONNAÎTRE LA VALEUR PUBLIQUE DU TRAVAIL ACCOMPLI

Une solide campagne de promotion de l'ÉCV a sensibilisé davantage le public au Musée ainsi qu'à la richesse et à la diversité de sa programmation. Nous avons accru notre part du marché des visiteurs au cours des mois d'été, la période de l'année la plus populaire pour les visites au musée, tant par les résidents de la région d'Ottawa que par les gens de l'extérieur. En fait, les visites à l'ÉCV ont dépassé cette année les objectifs fixés pour chaque trimestre.

La publicité a été conçue de manière à attirer de nouveaux publics et à faire revenir les visiteurs. La campagne de publicité estivale destinée aux touristes a été axée sur l'exposition *Trouvailles et trésors*, la première exposition du nouveau millénaire. En plus des annonces parues dans la presse et diffusées à la radio, des affiches sur le thème d'une collection de nos meilleurs succès ont été apposées sur les autobus.

On a veillé à faire inclure les activités du Musée dans les listes d'activités des revues de tourisme, afin de faire connaître le Musée aux personnes qui visiteraient Ottawa. Étant donné les excellents résultats des messages d'intérêt public de 60 secondes diffusés l'an dernier en français et en anglais, nous avons produit un autre message qui sera diffusé en avril 2000. Deux nouveaux prospectus ont été distribués, l'un sur le programme de location et d'activités et l'autre sur les visites guidées dans les coulisses de l'ÉPN.

La magie des expositions du millénaire

La première exposition du millénaire, *Trouvailles et trésors*, a ouvert ses portes en juin et reçu un accueil très favorable du public. Les programmes spéciaux *Poissons et compagnie* et *Taxonomie : hiérarchie des catégories* ont été présentés durant tout l'été. La nouvelle Station d'exploration faisait partie de l'exposition et a offert plus de ressources aux jeunes collectionneurs. Parmi les nouvelles activités figuraient notamment les collections de référence, un centre de ressources élargi et la collection *Touche à touche sur le sable*.

Deux autres expositions importantes auront lieu au MCN pendant cette première année du nouveau millénaire. L'exposition *La passion de voir* présentera des photographies des parcs nationaux du Canada prises par l'astronaute Roberta Bondar; elle débute en juin. Des fonds accordés par le Groupe Investors ont permis la production d'une série de documents de communication au sujet de l'exposition. Des négociations avec le magazine *Canadian Geographic* ont incité celui-ci à faire des parcs nationaux le thème de son 16^e grand concours canadien annuel en géographie. Les lecteurs ont envoyé des photos prises dans les parcs naturels régionaux ou nationaux du Canada et les lauréats recevront des prix qui auront un rapport avec l'exposition. Quant à l'exposition *Les animaux sportifs*, qui se veut un hommage humoristique aux athlètes participant aux Jeux olympiques de cette année, elle présentera les étonnantes performances de divers animaux. Elle débutera en septembre.

En réponse à des sondages auprès du public, trois nouvelles mini-expositions – *Les minéraux*, *Les herbes* et *Les baleines* – ont été montées et seront ajoutées au programme d'expositions itinérantes du Musée à l'été 2000. *Monarca*, la populaire exposition itinérante du Musée sur le papillon monarque, a été présentée à Halifax et s'est révélée l'une des plus populaires que le Nova Scotia Museum of Natural History ait jamais eues. Elle sera présentée à Montréal ainsi qu'à plusieurs endroits des États-Unis au cours de l'année. Le MCN en fera ensuite don au Museo de Historia Natural de la Ciudad de Mexico.

Programmes d'interprétation et événements

Les programmes grand public nombreux et variés offerts cette année à l'ÉCV s'adressaient tout autant aux particuliers qu'aux écoles. Ils comprenaient, pour le printemps et la fête de Pâques, une station d'activités et des exposés de conférenciers invités avec des spécimens vivants. Les principales présentations de l'été ont été *Les mammifères ont de la classe* et *À la découverte des dinosaures!* Les très populaires *feux de camp du jeudi*, organisés pour une deuxième année, ont attiré 1 040 personnes.

En janvier, deux fins de semaine ont été consacrées à la série *Pleins feux sur nos scientifiques* : 21 scientifiques du MCN ont été jumelés à des interprètes de la nature pour parler de la recherche qui se fait au Musée et répondre aux questions. Plus de 1 800 visiteurs sont venus chaque fin de semaine. Une programmation de deux semaines complètes a été organisée pour le congé de mars autour de deux thèmes : les océans et l'observation de la faune au printemps. Elle a débuté à la fin de février et attiré certains jours une assistance record pour l'année.

Une nouvelle série de programmes basés sur le curriculum a été créée pour le parc de la Gatineau. Elle comprend cinq randonnées en sentier et quatre aventures dans les champs. Ces programmes font partie d'un partenariat permanent avec la Commission de la capitale nationale et des dépliants d'information à leur sujet ont été envoyés à 800 écoles à la fin de février. La réaction a été extrêmement enthousiaste et 40 réservations étaient déjà enregistrées à la fin de mars.

Servir la collectivité

Le MCN est une importante ressource communautaire, notamment à cause de la magnificence de l'ÉCV et en raison de sa position centrale. Le Musée et ses partenaires communautaires ont présenté, entre autres événements, le Festival de la faune de la RCN, l'Exposition scientifique de la région d'Ottawa, la Great Animal Adventure, l'Ottawa Valley Book Festival, le Grand défi canadien en géographie, le Festival des enfants et la Journée nationale des Autochtones.

Le règne des fossiles

On n'en a jamais assez des fossiles et la nouvelle Galerie des fossiles que l'on songe à aménager contribuera à combler un public insatiable. Ce sera la première galerie permanente à être ouverte depuis 1992. Le personnel a installé un montage-amorce à l'ÉCV afin d'attiser la curiosité et l'enthousiasme du public pour la nouvelle galerie. La préparation de modèles de dinosaures empaillés va bon train et elle est filmée pour la télévision et à des fins promotionnelles. Le premier grand spécimen de dinosaure, le *carnotaurus* sud-américain, a été assemblé et exposé dans le hall de l'ÉPN. On a commencé à travailler à un autre grand spécimen, l'*amargasaurus*.

Murs de château, murs sacrés

L'ÉCV existe depuis près de 90 ans et les visiteurs du Musée en aiment l'architecture particulière, le toit à créneaux et l'escalier majestueux qui lui donnent une allure de château. L'exploitation d'un musée moderne dans un édifice patrimonial exige qu'une attention constante soit portée aux questions de sécurité, à la gestion des foules, à la prestation de services et de commodités qui assureront aux visiteurs une expérience sans danger et agréable.

Après le congé de mars, les Services aux visiteurs ont organisé une séance-bilan pour trouver des moyens de mieux servir le public durant cette période de forte fréquentation l'année prochaine. On a aménagé une salle où les élèves qui auront apporté leur repas pourront manger. Elle est maintenant ouverte. Les plans de rénovation de l'infrastructure de la cafétéria ont été approuvés et le matériel nécessaire a été commandé.

Un programme d'entretien préventif a été mis sur pied pour prolonger la durée du toit et empêcher de nouvelles infiltrations d'eau. De nouvelles



GIGA-INSECTES

Les amateurs d'art et d'insectes se sont présentés en foule à l'ouverture de *Giga-insectes*, présentation inspirée de l'idée de l'insecte qui rencontre la Coccinelle de Volkswagen. Les sculptures géantes ont été réalisées avec des débris de matériel d'informa-tique, de communication et de transport – capots d'automobiles, plaquettes d'ordinateurs et téléviseurs. C'est en furetant dans les épaves d'automobiles pour y trouver du métal qui pourrait servir à la fabrication de l'œuvre à laquelle elle songeait que la sculptrice Gayle Hermick s'est mise à penser aux insectes parasites : « Je ne sais pas pourquoi cela m'a fait penser aux insectes, mais je voulais m'attaquer plus directement aux industries parasitaires. »



TROUVAILLES ET TRÉSORS

La première exposition du millénaire, qui met en vedette la collection d'histoire naturelle du Canada, a été fort bien accueillie par le public. Elle compte plus de 400 spécimens, qui donnent une idée de l'énorme diversité, de la splendeur extraordinaire et des surprises étonnantes de notre collection. On y trouve, à côté d'un squelette de girafe entièrement assemblé, de minuscules puces et poux dont nous sommes le domicile. Des coquilles de moules recueillies avant les essais de la bombe nucléaire nous fournissent des renseignements fort utiles pour nous aider à comprendre les changements climatiques.

rampes de laiton ont été installées dans l'escalier de l'Atrium et l'on a commencé à remplacer les ascenseurs.

Le plan de rénovation de l'infrastructure a été intégré au plan directeur de l'ÉCV avec la planification de la nouvelle galerie et coordonné aux plans de collecte de fonds. Le programme de renouvellement officiel sera mis en œuvre dès qu'une décision sera rendue au sujet du financement de l'infrastructure.

Gérance environnementale

Dans le cadre de son rôle de gardien de l'ÉPN et des terrains avoisinants, le MCN n'a rien négligé pour que l'avoisinement soit géré de manière responsable afin que la biodiversité de l'endroit soit préservée. Au cours de l'année, le Musée s'est vu transféré la garde de 36 hectares adjacents au site d'Aylmer et est présentement à faire l'acquisition de 8 hectares de terres humides compensatoires près d'Osgoode, ce qui a permis la mise en œuvre du plan de gérance environnementale élaboré par des partenaires du Musée pour orienter la recherche, la méthode de gestion des terres et l'éducation du public.

SYSTÈMES D'EXPLOITATION SUR LES PLANS HUMAIN ET TECHNIQUE

Infrastructure

Le plan directeur de l'ÉCV a été modifié en fonction de la coordination des plans d'action relatifs au renouvellement de l'infrastructure, aux expositions temporaires et aux nouvelles expositions permanentes, aux événements et aux programmes éducatifs ainsi qu'à la campagne de financement. Le renouvellement de l'infrastructure vise à régler les problèmes chroniques liés à la santé et à la sécurité et fait l'objet d'une demande de 43,7 millions de dollars au Conseil du Trésor. Le lancement de la campagne de financement de 10 millions de dollars dans le secteur privé dépend de la somme accordée par le Conseil du Trésor. Des études patrimoniales et techniques sont en cours, car on veut faire en sorte que l'ÉCV demeure un musée moderne marqué au coin de l'excellence tout en préservant l'intégrité de sa valeur patrimoniale. Les études en cours portent sur la valeur patrimoniale de l'ÉCV et sur les commodités offertes aux visiteurs.

Du point de vue de la technologie de l'information, le passage à l'an 2000 s'est fait tout en douceur. Les efforts considérables déployés ces deux dernières années pour évaluer et moderniser ou remplacer les systèmes d'entreprise, les applications (système de gestion financière informatisée, système d'information sur les ressources humaines et la rémunération, système de billetterie de l'ÉCV, etc.), et le matériel de bureau ou de réseau non conformes à l'an 2000 ont valu la peine car ils nous ont permis d'entrer dans le nouveau millénaire sans anicroche. Ces améliorations ont contribué à rendre l'infrastructure technologique du Musée plus efficace.

Ressources humaines

Le nombre total de jours de perfectionnement professionnel pour l'année s'est élevé à 492, ce qui équivaut à une moyenne annuelle de 24 heures de formation par employé. Cette moyenne se compare avantageusement avec les statistiques établies en 1997 par le Conference Board pour d'autres organismes du secteur public, dont la moyenne se chiffre à 28 heures. Vingt membres du personnel des Collections ont participé à un atelier sur les mesures d'urgence et la prévention des désastres offert par l'intermédiaire de l'Institut canadien de conservation.

Le nouveau système de gestion du rendement a été mis en œuvre. Le comité patronal-syndical de la classification a presque terminé l'évaluation des postes repères pour le nouveau plan d'évaluation des emplois. Le nouveau programme d'attestation du mérite des employés du MCN a été communiqué au personnel en janvier et une première cérémonie de remise de prix pour longs états de service a permis d'honorer les employés qui comptent au moins dix ans d'ancienneté.

Une équipe d'employés a élaboré une déclaration des valeurs institutionnelles, à laquelle la dernière main a été mise après consultation

du personnel. Les quatre valeurs fondamentales du Musée sont les suivantes : honnêteté et intégrité, respect des personnes et de la nature, poursuite de l'excellence et apprentissage permanent. Le comité des valeurs institutionnelles a élaboré un plan d'action afin d'opérationnaliser ces valeurs dans l'établissement, de les rendre visibles et de les appliquer au travail quotidien.

REVENUS AUTOGÉNÉRÉS

Sensibilisation et campagne de financement

Pour pouvoir augmenter l'intérêt public du MCN, il est essentiel de lui donner un programme de développement sain. Le travail s'est donc poursuivi sur plusieurs fronts afin de permettre au Musée de recueillir des fonds. L'équipe du Développement s'est préparée au lancement de la phase nationale du programme des adhésions, qui prend appui sur le succès de la présente année, où le nombre de membres actifs est passé de 473 à 781, pour porter le total des membres à plus de 3 000.

La présidente-directrice générale et le président du conseil d'administration ont présidé des déjeuners doublés de visites à l'ÉCV tout au long de l'année. Ces déjeuners ont permis de sensibiliser la collectivité au Musée canadien de la nature, de rencontrer d'éventuels partenaires, des bénévoles possibles pour la campagne et des donateurs potentiels. Les déjeuners étaient suivis de visites privées des installations de l'ÉPN. Nous avons également organisé une cérémonie spéciale à l'ÉPN pour le dévoilement de notre dernier dinosaure, le carnotaurus. Des rencontres ont eu lieu avec des dirigeants communautaires importants du secteur privé. Ces rencontres ont servi à orienter le recrutement de chefs de file en vue de la campagne de financement.

Les nouveaux investissements du secteur privé dans les activités du MCN ont été les suivantes : le Groupe Investors, commanditaire principal de l'exposition nationale itinérante *La passion de voir*, a promis un don de plus de 300 000 \$. Le magazine Canadian Geographic a fourni

100 000 \$ en appui médiatique dans sa publication au cours des trois prochaines années. VIA Rail Canada a offert 150 billets, d'une valeur globale de 12 000 \$, pour les étudiants participant aux échanges Canada-Mexique.

Services consultatifs

Les membres du personnel scientifique ont commercialisé leurs compétences en offrant des services de consultation et de formation. Ils ont notamment travaillé pour le Centre canadien de télédétection, donné des cours dans des collèges et des universités, identifié des spécimens, fait des évaluations en matière de conservation pour des musées et organisé un atelier sur l'évaluation des dangers pour les collections. Fort de ses connaissances scientifiques et en collaboration avec divers pays en développement, le MCN a offert une formation sur la biodiversité et assuré les services nécessaires à l'établissement de la Convention sur la biodiversité. Le Musée a participé à titre d'expert international à la création de monographies et à la définition de stratégies nationales pour la conservation de la biodiversité, l'usage durable des ressources biologiques et l'évaluation de la situation générale de la biodiversité dans un pays des points de vue taxonomique et écologique.

Bénévoles

Le MCN a accompli son travail grâce au soutien et à l'assistance de 182 bénévoles de toutes les régions. Le bulletin des bénévoles, *Mordus de nature*, a été distribué régulièrement et des trousseaux d'information ont été envoyés à d'éventuelles recrues. Des séances de formation et des visites de la collection ont été organisées à l'intention des personnes qui donnent de leur précieux temps pour aider le Musée. Leur contribution a été particulièrement importante dans les domaines de l'éducation, de la recherche et des collections. En mai, Joanne DiCosimo a présidé le 22^e Déjeuner d'appréciation des bénévoles, auquel ont participé 158 personnes. Ce fut un grand succès.



DES HORDES D'INSECTES ENVAHISSENT LE MUSÉE

Un don d'une valeur inestimable a été offert au Musée par M. Henry Howden, Ph.D. et Mme Anne Howden; il s'agit de 18 588 scarabées et charançons (dont beaucoup de spécimens types) qui font partie d'une collection qu'il a fallu plus de 50 ans pour constituer. L'acquisition de la collection fera du MCN la principale ressource documentaire sur les *Scarabæoidea* et les *Curculionoidea*. Un grand nombre des spécimens qu'elle renferme sont rares et irremplaçables. Ils sont d'une grande valeur scientifique car ils renseignent sur la biodiversité des régions d'où ils proviennent et permettent d'évaluer les répercussions de l'action humaine.

TRAVAILLER EN ÉQUIPE

AU COURS DE L'EXERCICE 1999-2000, LE CONSEIL D'ADMINISTRATION S'EST RÉUNI QUATRE FOIS ET A TENU UN APPEL CONFÉRENCE. IL Y A EU PLUS DE 14 RÉUNIONS DE COMITÉS, SOIT EN PERSONNE, SOIT PAR APPEL CONFÉRENCE.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Frank Ling, président, Rockcliffe Park (Ontario)
Louise Beaubien-Lepage, vice-présidente, Outremont (Québec)
Louis Archambault, Boisbriand (Québec)
R. Kenneth Armstrong, O.M.C., Peterborough (Ontario)
Patricia Beck, Saskatoon (Saskatchewan)
Jane Dragon, Fort Smith (Territoires du Nord-Ouest)
José Faubert, Mont-Royal (Québec)
Jordan Livingston, Hamilton (Ontario)
Arthur W. May, O.C., St. John's (Terre-Neuve)
Garry Parenteau, Fishing Lake (Alberta)
Roy H. Piovesana, Thunder Bay (Ontario)

COMITÉS PERMANENTS

Comité exécutif

Mandat : Il incombe au Comité exécutif de surveiller les activités du conseil d'administration et de ses comités permanents, de procéder à l'appréciation annuelle du rendement de la présidente-directrice générale et d'évaluer l'efficacité de la structure/du système de gestion. Conformément à la politique du conseil, le Comité exécutif agit au nom du conseil entre les réunions.

Comité de la vérification et des finances

Mandat : Il incombe au Comité de la vérification et des finances de veiller à ce que le Musée observe les prescriptions juridiques et financières et les exigences en matière de vérification que le gouvernement du Canada a établies pour le MCN, de recommander au besoin l'adoption d'autres politiques à cet égard et d'orienter et d'appuyer les efforts que déploie le Musée pour se doter d'une main-d'œuvre compétente, productive et efficace.

Comité des relations communautaires et gouvernementales

Mandat : Il incombe au Comité des relations communautaires et gouvernementales d'accroître et de maintenir le rayonnement du MCN partout au pays, de faire connaître ses services et ses réalisations et d'orienter et d'appuyer ses initiatives en vue de produire des recettes.

MEMBRES DE LA DIRECTION

Joanne DiCosimo, présidente-directrice générale
Colin Eades, Vice-président, chef de l'exploitation, secrétaire de la Société,
Danielle Allard, directrice des Ressources humaines
Joanne Charette, gestionnaire des Communications
Linda Eagen, directrice du Développement et des levées de fonds
Gerald Fitzgerald, directeur des Collections
Mark Graham, directeur de la Recherche
Mary Ellen Herbert, directrice des Services communautaires
Lynne Ladouceur, directrice des Services de gestion financière
Monty Reid, gestionnaire des Expositions
Greg Smith, gestionnaire de la Bibliothèque et des Services de technologie de l'information
Gerald Potoczny, directeur des Services de gestion des installations
Bruce Williams, gestionnaire des Services d'information

PERSONNEL

Susan Aiken
 Allen Alexander
 Noel Alfonso
 Danielle Allard
 Robert Anderson
 Marie-Claude Asselin
 Stuart Baatnes
 Tony Badmus
 Darlene Balkwill
 Anne Marie Barter
 Lory Beaudoin
 Micheline Beaulieu-Bouchard
 Julie Beaumont
 Alain Bélanger
 Danièle Bélisle
 Nathalie Benoit
 Jacob Berkowitz
 Florence Bernard
 Yannik Blier
 Nancy Boase
 Anik Boileau
 Agnes Bonk
 Anne Marie Botman
 Ralph Brassard
 Anne Breau
 Irwin Brodo
 Sherri Brown
 Stéphane Bruneau
 Irene Byrne
 Michael Caldwell
 Dorothy Cameron
 Carol Campbell
 Nathalie Carter
 Joanne Charette
 Sylvain Charette
 Stéphane Charlebois
 Agnès Chartrand
 Wendi Cibula
 Brian Coad
 Michèle Comtois
 Janelle Conlan
 Kathleen Conlan
 Laurie Consaul
 Wilda Corcoran
 Guy Cousineau
 Jason Coyle
 Marissa Croteau
 Stephen Cumbaa
 Fiona Currie
 Jacek Czapiewski
 Darrell Daniels
 Hugh Danks
 Richard Day
 Kim de Grandpré

Roger Demers
 Mathieu Deshaies
 Francine Desmeules
 Joanne Desnoyers-Shea
 Joanne DiCosimo
 Charles Diotte
 Marc Diotte
 Lina Duguay
 Catherine Dumouchel
 Nicole Dupuis
 Guy Durand
 Chantal Dussault
 Colin Eades
 Linda Eagen
 Scott Ercit
 Diane Faucher
 Jonathan Ferrabee
 Margaret Feuerstack
 Gerald Fitzgerald
 André Fortier
 Elizabeth Fortin
 Lucille Fournier
 Peter Frank
 Jean-Marc Gagnon
 Nadia Gallant
 Robert Gault
 Gerben Gazendam
 François Génier
 Rachel Gervais
 Jeffrey Gibson
 Lynn Gillespie
 Susan Goods
 Danielle Gosselin
 Michel Gosselin
 Natalie Gould
 Mark Graham
 Joel Grice
 Luisa Guglielmo
 Patrick Haag
 Laetitia Habimana
 Nathalie Haché
 Paul Hamilton
 Ed Hendrycks
 Mary Ellen Herbert
 Shawn Hierlihy
 Kurt Holmes
 Morag Hutcheson
 Heather Hutt
 Cécile Julien
 Katherine Julien
 Catherine Kempton
 Clayton Kennedy
 Sean Kennedy
 Andrée Keohane
 Mireille Khacho

Tyler Klein
 John Kubicek
 Evan Kuelz
 Ron Kuelz
 Manon LaFrance
 Mario Lacasse
 Ghislain Ladouceur
 Lynne Ladouceur
 Linda Lafond
 Sylvie Laframboise
 Roch Lahaie
 Jennifer Lalonde
 Marie-Claire Lalonde
 Iannick Lamirande
 Diane Landriault
 Jodie Lane
 Hélène Lapointe
 Guy Larocque
 Doris Launier
 Jean Lauriault
 Marie-Josée Lavergne
 Marcie Lawrence
 Julie Leclair
 Judith Leclerc
 Martin Leclerc
 Diane Lemieux
 Robert Leuenberger
 Stephanie MacDiarmid
 Jacqueline Madill
 Robert Marchand
 Sylvie Marcil
 André Martel
 Antoinette Martin
 Richard Martin
 Elizabeth McCrea
 Madalena Menezes
 Manon Miller
 Patrick Minns
 Thérèse Mitrow
 Liane Monette
 Denise Morin-Groulx
 Brian Mullin
 Alison Murray
 Donna Naughton
 Jean François Neveu
 Charles Nezan
 Barbara Njie
 Nicole Paquette
 Risè Paquette
 Lyanne Payette
 Marie-Claire Payette
 Davina Pearl
 Barbora Pek
 Diane Picard
 Michel Picard

David Pilon
 Jacques Plante
 Gerald Potoczny
 Michel Poulin
 Judith Price
 Gilles Proulx
 Josée Quenneville
 Kathleen Quinn
 Judy Redpath
 Monty Reid
 Claude Renaud
 Johanne Robin
 Katja Rodriguez
 Jacky Rollin
 Leo Saccu
 Mary Rose Saccu
 Timothy Saint Jean
 Suzanne Sauvé
 Kelly Scott
 Sonya Searle
 Louis-René Sénéchal
 Michael Shchepanek
 Kieran Shepherd
 Randi Shulman
 Lorna Sierolawski
 Julie Sigouin
 Gregory Smith
 Samantha Somers
 Joanne Sparks
 Michèle Steigerwald
 Patrice Stevenson
 Kathlyn Stewart
 Patricia Swan
 Susan Swan
 Ted Sypniewski
 Dahlia Tanasoiu
 Carol Thiessen
 Lucille Thomas
 Stacey Tidman
 Marc Villeneuve
 Sarah Voyer
 Joyce Wallace
 Kevin Wallace
 Robert Waller
 Michael Wayne
 James Wilkinson
 Bruce Williams
 Anne Winship
 Louise Winter
 Pak Wong
 Heidi Zœthout

COMMUNIQUER LES RÉSULTATS DE LA RECHERCHE

LE PERSONNEL DU MCN A PUBLIÉ 51 ARTICLES DANS DES REVUES À COMITÉ DE LECTURE ET 18 ARTICLES DANS DES REVUES GRAND PUBLIC ET TECHNIQUES, AINSI QUE DE NOMBREUX AUTRES DOCUMENTS ET COMMUNICATIONS. UNE LISTE COMPLÈTE EN EST DONNÉE CI-DESSOUS.

PERSONNEL DU SERVICE DE LA RECHERCHE ET DU SERVICE DES COLLECTIONS

Publications scientifiques dans revues à comité de lecture

- Aiken, S.G.**, Dallwitz, M.J., McLannet C.L., **Gillespie, L.J.**, and **Consaul, L.L.** 1998. Saxifragaceae of the Canadian Arctic Archipelago: a DELTA database for interactive identification and illustrated information retrieval. *Canadian Journal of Botany*, 76:2019-2035.
- Akester, R.J., and **A.L. Martel**. 2000. Shell shape, dysodont tooth morphology, and hinge-ligament thickness in the bay mussel, *Mytilus trossulus*, correlate with wave-exposure. *Canadian Journal of Zoology*, 78(2): 240-253.
- Anderson, R.S.** 1999. Flowers and Insect Evolution. Technical Comments. *Science*, 283:143
- Anderson, R.S.** 1999. A new species of *Lignyodes dejean* (subgenus *Chionanthobius* Pierce) from Costa Rica (Curculionidae). *The Coleopterists Bulletin*, 53:183-185.
- Anderson, R.S.** 1999. New species of *Sicoderus Vanin* from the Virgin Islands (Coleoptera: Curculionidae; Curculioninae; Otiodephalini). *Tijdschrift voor Entomologie*, 141:129-135.
- Back, M.E., **J.D. Grice**, **R.A. Gault**, A.J. Criddle, and J.A. Mandarino. 1999. Walfordite, a new tellurite species, from the Wendy open pit, El Indio-Tambo mining property, Chile. *Canadian Mineralogist*, 37: 1261-1268.
- Barber, D.C., A. Dyke, C. Hilaire-Marcel, A.E. Jennings, J.T. Andrews, M. W. Kerwin, G. Bilodeau, R. McNeely, J. Southons, M.D. Morehead, and **J.-M. Gagnon**. 1999. Forcing of the cold event of 8,200 years ago by catastrophic drainage of Laurentide Lakes. *Nature*, 400: 344-348.
- Bérard-Therriault, L., **M. Poulin**, et L. Bossé. 1999. Guide d'identification du phytoplancton marin de l'estuaire et du golfe du Saint-Laurent incluant également certains protozoaires. *Publication spéciale canadienne des sciences halieutiques et aquatiques*, 128:1-387.
- Brodo, I.M.** 2000. Lichenology in the American Bryological and Lichenology Society. 1899 - 1999. *The Bryologist*, 103: 15-27.
- Buck, H.M., M.A. Cooper, P. Cerny, **J.D. Grice**, and F.C. Hawthorne. 1999. Xenotime-(Yb), YbPO_4 , a new mineral species from Shatford Lake pegmatite group, southeastern Manitoba. *Canadian Mineralogist*, 37: 1303-1306.
- Caldwell, M.W.** 1999. Description and phylogenetic relationships of a new species of *Coniasaurus* Owen, 1850 (Squamata). *Journal of Vertebrate Paleontology*, 19:438-455.
- Caldwell, M.W.** 1999. Squamate phylogeny and the relationships of snakes and mosasauroids. *Zoological Journal of the Linnean Society*, 125:115-147.
- Caldwell, M.W.** 2000. On the phylogenetic relationships of *Pachyrhachis* within snakes: A response and a critique. *Journal of Vertebrate Paleontology*, 20:181-184
- Caldwell, M.W.** and J. Cooper. 1999. Redescription, palaeobiogeography, and palaeoecology of *Coniasaurus crassidens* Owen, 1850 (Squamata) from the English Chalk (Cretaceous; Cenomanian). *Zoological Journal of the Linnean Society*, ref. #463
- Chétivat, J., F.R. Pick, A. Morin, and **P.B. Hamilton**. 1999. Periphyton biomass and community composition in rivers of different nutrient status. *Canadian Journal of Fisheries and Aquatic Sciences*, 56: 560-569
- Coad, B.W.** 1998. Systematic biodiversity in the freshwater fishes of Iran. *Italian Journal of Zoology*, 65 (supplement):101-108.
- Coad, B.W.** and J. Holcik. 1999. Systematics of the cyprinid fish *Chalcalburnus atropatenæ* (Berg, 1925) from the Lake Orumiyeh basin, Iran. *Biologia, Bratislava*, 54(2):179-186.
- Dalpé, Y. and **S.G. Aiken**. 1998. Arbuscular mycorrhizal fungi associated with *Festuca* species in the High Canadian Arctic. *Canadian Journal of Botany*, 76:1930-1938.
- Danks, H.V.** 1999. The diversity and evolution of insect life cycles. *Entomological Science*, 2(4): 651-660.
- Danks, H.V.** 1999. Life cycles in polar arthropods - flexible or programmed? *European Journal of Entomology*, 96(2): 83-102.
- Ercit, T.S.**, F.C. Hawthorne, and M. Cooper. 1998. The crystal structure of vuonnemite, $\text{Na}_{11}\text{Ti}^{4+}\text{Nb}_2(\text{Si}_2\text{O}_7)_2(\text{PO}_4)_2\text{O}_3(\text{F},\text{OH})$, a phosphate-bearing sorosilicate of the lomonosovite group. *Canadian Mineralogist*, 36:1311-1320.
- Ercit, T.S.** 1999. North versus south: NYF pegmatites in the Grenville Province of the Canadian Shield. *Canadian Mineralogist*, 37: 818-819.
- Ercit, T.S.** and L.A. Groat. 1999. The O'Grady aplite-pegmatite complex: a mixed NYF-LCT pegmatite group with elbaite-bearing pocket pegmatites. *Canadian Mineralogist*, 37: 829-830.
- Fernández-González, D., D. Marquez, **L.J. Gillespie**, and M. Suárez-Cervera. 1999. Pollen grain ultrastructure of two African species of the subtribe Tragiinae (Euphorbiaceae). *Palaeoecology of Africa*, 26.
- Gifford-Gonzalez, D.P., **K.M. Stewart**, and N. Ryzczynski. 2000. Human activities and site formation at modern lake margin foraging camps in Kenya. *Journal of Anthropological Archaeology*, 18:397-440.
- Gilhen, J. and **B.W. Coad**. 1999. The false catshark, *Pseudotriakis microdon* Brito Capello, 1867, new to the fish fauna of Atlantic Canada. *Canadian Field-Naturalist*, 113(3):514-516.
- Gillespie, L.J.** 1999. Euphorbiaceae: Acidoton, *Astrococcus*, *Hæmatostemon*, *Omphalea*, *Pera*, *Plukenetia*, *Tragia*. In: *Flora of the Venezuelan Guayana*. Missouri Botanical Garden (Edited by J. A. Steyermark et al.), St. Louis MO & Timber Press, Portland OR p. 833 pp.
- Grice, J.D.**, 1999. Redetermination of the crystal structure of hanawaltite. *Canadian Mineralogist*, 37: 775-778.
- Grice, J.D.** and G. Ferraris. 1999. New mineral approved in 1998 by the Commission on New Minerals and Mineral Names, International Mineralogical Association. *Canadian Mineralogist*, 37: 247-252. Also printed in: *European Journal of Mineralogy, Mineralogical Magazine, Mineralogical Record*,

- Mineralogy and Petrology, Schweizerische Mineralogische und Petrographische Mitteilungen, Proceedings of the Russian Mineralogical Society and Boletín de la Sociedad Española Mineralogía.*
- Grice, J.D.**, P.C. Burns, and F.C. Hawthorne. 1999. Borate minerals II. A hierarchy of structures based upon the borate fundamental building block. *Canadian Mineralogist*, 37: 731-762.
- Grice, J.D.**, M. Cooper, and F.C. Hawthorne. 1999. Crystal-structure determination of twinned kettnerite. *Canadian Mineralogist*, 37: 923-928.
- Hawthorne, F.C., M. Cooper, **J.D. Grice**, and L. Ottolini. 2000. A new anhydrous amphibole from the Eifel region Germany: Description and crystal structure of obertite, $\text{NaNa}_2(\text{Mg}_3\text{Fe}^{3+}\text{Ti}^{4+})\text{Si}_8\text{O}_{22}\text{O}_2$. *American Mineralogist*, 85: 236-241.
- Hawthorne, F.C., M.A. Cooper, D.Green, R.E. Starkey, A.C. Roberts, and **J.D. Grice**. 1998. Wooldridgeite, $\text{Na}_2\text{CaCu}_2^{2+}(\text{P}_2\text{O}_7)_2(\text{H}_2\text{O})_{10}$: A new mineral from Judkins Quarry, Warwickshire. *Mineralogical Magazine*, 63: 13-16.
- Hawthorne, F.C., J.B. Selway, A. Kato, S. Matsubara, M. Shimizu, **J.D. Grice**, and J.Vajdak. 1999. Magnesiofoitite, $(\text{Mg}_2\text{Al})\text{Al}_6(\text{Si}_6\text{O}_{18})(\text{BO}_3)_3(\text{OH})_4$, a new alkali-deficient tourmaline. *Canadian Mineralogist*, 37: 1439-1443.
- Holmes, R., M.W. Caldwell, and S.L. Cumbaa**. 1999. A new specimen of Plioplatecarpus (Mosasauridae) from Alberta (Lw. Maastrichtian): Comments on allometry, functional morphology, and paleoecology. *Canadian Journal of Earth Sciences*, 36(3): 363-369.
- Johnsen, O., and **J.D. Grice**. 1999. The crystal chemistry of the eudialyte group. *Canadian Mineralogist*, 37: 865-892.
- Johnsen, O., **R.A. Gault, J.D. Grice, and T.S. Ercit**. 1999. Khomyakovite and manganokhomyakovite, two new members of the eudialyte group, from Mont Saint-Hilaire, Québec, Canada. *Canadian Mineralogist*, 37: 893-899.
- Johnsen, O., **J.D. Grice, and R.A. Gault**. 1999. Oneillite: a new Ca-deficient and REE-rich member of the eudialyte group from Mont Saint-Hilaire, Québec, Canada. *Canadian Mineralogist*, 37: 1295-1302.
- Lam, A.E., L.A. Groat, **J.D. Grice, and T.S. Ercit**. 1999. The crystal structure of choloalite. *Canadian Mineralogist*, 37: 721-729.
- Lee, M.S.Y., G.L. Bell, and **M.W. Caldwell**. 1999. The Origins of snake feeding. *Nature*, 400:655-659.
- Lee, M.S.Y., **M.W. Caldwell**, J.S. Scanlon. 1999. A second primitive marine snake: *Pachyophis woodwardi* Nopcsa. *Journal of Zoology*, 248:509-520.
- Martel, A.L.**, C. Robles, K. Beckenbach, and M.J. Smith. 1999. Distinguishing early juveniles of Eastern Pacific mussels (*Mytilus* spp.) using morphology and genomic DNA. *Invertebrate Biology*, 118(2): 149-164.
- Murray, A.M. and K.M. Stewart**. 1999. A new species of tilapiine cichlid from the Pliocene, Middle Awash, Ethiopia. *Journal of Vertebrate Paleontology*, 19(2): 293-301
- Murray, A.M. and M.V.H. Wilson**. 1999. Contributions of fossils to the phylogenetic relationships of the percopsiform fishes (Teleostei: Paracanthopterygii): order restored. pp. 397-411 *In: Mesozoic Fishes 2 – Systematics and Fossil Record*. (Edited by G. Arratia and H.-P. Schultze). Verlag Dr. Friedrich Pfeil, München, Germany.
- Phelps, A., **C.B. Renaud**, and F. Chapeau. 2000. First record of a Freshwater Drum, *Aplodinotus grunniens*, in the Rideau River, Ottawa, Ontario. *The Canadian Field-Naturalist*, 114(1): 121-125.
- Renaud, C.B.**, M.E. Comba, and K.L.E. Kaiser. 1999. Temporal trend of organochlorine contaminant levels in the northeastern part of Lake Superior basin based on lamprey larvæ lipid burdens. *Journal of Great Lakes Research*, 25(4): 918-929.
- Scanlon, J.S., M.S.Y. Lee, **M.W. Caldwell**, and R. Shine. 1999. On the ecology of the primitive snake *Pachyphachis*. *Historical Biology*, 13:127-152.
- Stewart, K.M.**, L. Leblanc, D. Matthies and J. West. 1999. Microfaunal remains from a modern east African raptor roost: patterning and implications for fossil bone scatters. *Paleobiology*, 25(4): 483-503
- Vincent, W.F., J.A.E. Gibson, R. Pienitz, V.Villeneuve, P.A. Broady, **P.B. Hamilton**, and C. Howard-Williams. 2000. Ice shelf microbial ecosystems in the High Arctic and implications for life on snowball Earth. *Naturwissenschaften*, 87:137-141.
- Waller, R.** 1999. Internal pollutants, risk assessment and conservation priorities. International Council of Museums, Committee for Conservation. Reprints of the 12th Triennial Meeting, Lyon. pp. 113-118.
- Waller, R.**, K. Andrew, and J. Tétrault. 2000. Survey of gaseous pollutant concentration distribution in mineral collections. *Collection Forum*, 14(1/2): 1-32.

Publications dans des revues grand public et techniques

- Aiken, S.G.** 1999. Challenges of the species concept in Arctic grasses based on North American experience. *Det. Norske Videnskaps –Akademi. 1. Mat. – Naturv. Avhandl. Ny. Ser.* 161-171.
- Aiken S.G.** and M.D. Dallwitz. 1999. Interactive, illustrated taxonomic databases: a way to communicate information. *Det. Norske Videnskaps –Akademi. 1. Mat. – Naturv. Avhandl. Ny. Ser.* 319-325.

- Bennett, V., T. Allen, O. Kukal, **H. V. Danks**, D. Levin, and R. Lee. 1999. Low temperature adaptations in the freezing-tolerant high arctic woollybear caterpillars (*Gynaephora groenlandica*): metabolic and behavioural opportunists. *Arctic Insect News* No. 10: 7-10.
- Caldwell, M.W.** 1999. On being and becoming: Confusion and conflation of the 'Science' of evolution. pp. 121-135. *In: "Darwinism defeated?", The Johnson-Lamoureux Debate on Biological Origins"*, Regent College Publishing, Vancouver. 174 pp.
- Coad, B.W.** 1999. Freshwater Fishes pp.655-669. *In: Encyclopædia Iranica (Daneshnameh-ye Iranika)* (Edited by E. Yarshater). Volume IX, Fascicule 6. Festivals VIII – Fish. Bibliotheca Persica Press, New York.
- Conlan, K.E.** 1999. Influence of contaminants from McMurdo Station on Antarctic marine benthos. *Newsletter for the Canadian Antarctic Research Network*, 8&9:9-10.
- Cumbaa, S.L.** and T.T. Tokaryk. 1999. Recent discoveries of Cretaceous marine vertebrates on the eastern margins of the Western Interior Seaway. Summary of Investigations, 1999. Vol. 1. Saskatchewan Geological Survey, *Saskatchewan Energy and Mines, Misc. Report*, 99-4-1: 57-63.
- Danks, H.V.** 1999. La dormance et les cycles biologiques. *Antennæ* 6(2): 5-8.
- Danks, H.V.** 2000. Commentaires de clôture : Biodiversité – courants et exigences. *Antennæ* 7(1): 11-12.
- Ercit, T.S.**, L.A. Groat, and **R. Gault**. 1999: Genesis of the O'Grady apatite – pegmatite complex, Canada's first gem elbaite deposit. *Geological Association of Canada, Program with Abstracts*, 24, 36.
- Grice, J.D.** 1999. The art and science of solving structures of twinned crystals. *Geological Association of Canada – Mineralogical Association of Canada Joint Annual Meeting*, Sudbury. May 26-28.
- Groat, L.A. and **T.S. Ercit**. 1996. Granitic pegmatites in northwestern Canada. Indian and Northern Affairs Canada: Yukon region. *Open File*, 1996-3
- Horváth, L., E. Pfenninger-Horváth, **R.A. Gault**, and P. Tarassoff. 1999. Die Mineralien des Saint-Amable Sill, Québec/Kanada. *Mineralien Welt*, 10, Heft 2, 53-64 & Heft 3, 45-63.
- Hyslop, C. and **M. Gosselin**. 1999. Towards a better understanding of the status of imperilled birds in Canada. Society of Canadian Ornithologists. 4th Conference. *Picoides*, 12(2): 7-8.
- McCracken, C.M.C., F.C. Hawthorne, and **J.D. Grice**. 1999. Site assignment of Cr³⁺ in tourmaline: a potential new species with Cr dominant at the Y site. Geological Association of Canada - Mineralogical Association of Canada Joint Annual Meeting, Sudbury, May 26-28.

Naughton, D. 1999. Bones of Known-Aged Beaver and Bear: a photo essay. *Canadian Zoarchaeology*, 16:5-16

Renaud, C.B. and A. Phelps. 1999. Oscar-winning catch. *Trail and Landscape*, 33(4): 178-180.

Phelps, A., F. Chapleau, and **C.B. Renaud**. 2000. The Tadpole Madtom, *Noturus gyrinus*, a rarely seen fish of the Rideau River System, Ontario. *Trail and Landscape*, 34(1): 30-34.

Rapports publiés

Hamilton, P.B., J. Chetelat and F.R. Pick. 1999. A comparison of monthly, bimonthly and weekly sampling strategies for the Rideau River using 1995-1998 data: Water Chemistry and Chlorophyll. Technical report, Canadian Museum of Nature 99/1: 1-55.

Hamilton, P.B., L.M. Ley, and F.R. Pick. 1999. Phytoplankton biomass and densities in the Rideau River, Ottawa River, Constance Lake, Mud Lake and McKay Lake during 1998: phytoplankton composition, abundance, biomass and size distribution for May – December. Technical report, Canadian Museum of Nature 99/2: 1-285.

Pathy, D., **J. Madill**, K. McKendry, K., and **A. Martel**. 1999. Preliminary report on the abundance of native freshwater mussels (Unionidae) of the Rideau River, Eastern Ontario. A Canadian Museum of Nature internal Report prepared as part of the Rideau River Biodiversity Project. pp:

Poulin, M. 1999. A multidisciplinary, community-based study of the environmental health of the Rideau River. Progress Report (1998 and 1999) to the EJLB Foundation, Montreal. 27 p.

Riaux-Gobin, C., **M. Poulin** and E. Maria. 1999. Rôle des fortes concentrations en diatomées épontiques dans la dissociation du cycle de l'azote et de la silice en zone côtière antarctique et évolution lors de la débâcle. Rapport de fin de mission du Programme Eponta 1999-2000, *Terre Adélie*. 6 p.

Roberts-Pichette, P. and **L.J. Gillespie**. 1999. Protocoles de suivi de la biodiversité végétale terrestre. Le Réseau d'évaluation et de surveillance écologiques. Collection des publications hors-série de RESE.

Roberts-Pichette, P. and **L.J. Gillespie**. 1999. Terrestrial Vegetation Biodiversity Monitoring Protocols. Ecological Monitoring and Assessment Network (EMAN) Occasional Paper Series, Report No. 9.

Autres

Aiken, S.G., R.L. Boles, and M.J. Dallwitz. 1999. Cyperaceae of the Canadian Arctic Archipelago: a DELTA database for interactive identification and illustrated information retrieval. Web site: www.biodiversity.uno.edu/delta/

Buck, H.H., M.A. Cooper, P. Cerny, F.C. Hawthorne, and **J.D. Grice**. 1999. [Abstract] Xenotime-(Yb), a new mineral from the Shatford Lake pegmatite group, southeastern Manitoba. Geological Association of Canada - Mineralogical Association of Canada Joint Annual Meeting, Sudbury, May 26-28.

Danks, H.V. [Editor] 1999. *Arctic Insect News* No. 10. 30 pp.

Danks, H.V. 1999. Biological Survey of Canada (Terrestrial Arthropods) Survey Report. *Bulletin of the Entomological Society of Canada* 31(1): 12-15.

Danks, H.V. 1999. Biological Survey of Canada (Terrestrial Arthropods) Survey Report. *Bulletin of the Entomological Society of Canada* 31(3): 88-92.

Danks, H.V. [Editor]. 1999. *Newsletter of the Biological Survey of Canada* (Terrestrial Arthropods) 18(2): 44-69.

Danks, H.V. [Editor] 2000. *Newsletter of the Biological Survey of Canada* (Terrestrial Arthropods) 19(1): 1-33.

Danks, H.V. [Editor] 2000. *Newsletter, Arthropods of Canadian Grasslands*, No. 6. 29pp.

Gillett J.M., **L.L. Consaul**, and **S.G. Aiken**. 1999. Fabaceae of the Canadian Arctic Archipelago: a DELTA database for interactive identification and illustrated information retrieval. Published on the Web site www.biodiversity.uno.edu/delta/ and produced in book format for limited distribution to draw attention to the databases.

Hamel, C., et **J. Lauriault**. 1999. [Prospectus]. Séminaire de formation en biodiversité : République de Tunisie, Institut de l'Énergie et de l'Environnement de la Francophonie, Université du Québec à Montréal et le Musée canadien de la nature, Livre des participants, mai 1999. 141 p.

Hamel, C. et **J. Lauriault**. 1999. [Prospectus]. Séminaire de formation en biodiversité : République du Cameroun, Institut de l'Énergie et de l'Environnement de la Francophonie, Université du Québec à Montréal et le Musée canadien de la nature, Livre des participants, juillet 1999. 132 p.

Hamel, C. et **J. Lauriault**. 1999. [Prospectus]. Séminaire de formation en biodiversité : République du Gabon, Institut de l'Énergie et de l'Environnement de la Francophonie, Université du Québec à Montréal et le Musée canadien de la nature, Livre des participants, juillet 1999. 132 p.

Hamel, C. et **J. Lauriault**. 1999. [Prospectus]. Séminaire de formation en biodiversité : Royaume du Maroc, Institut de l'Énergie et de l'Environnement de la Francophonie, Université du Québec à Montréal et le Musée canadien de la nature, Livre des participants, mai 1999. 136 p.

Hamilton, P.B., D.R.S. Lean, K.R. Solomon, N.K. Kaushik, and G.L. Stephenson. 1999. [Abstract].

Impact of Diuron in freshwater aquatic enclosures. 12th International Association Phytoplankton Taxonomy and Ecology Workshop, Program, p.13.

Hamilton, P.B., M. Proulx, and C. Earle. 1999. [Abstract]. Enumerating phytoplankton with an upright compound microscope. 12th International Association Phytoplankton Taxonomy and Ecology Workshop, Program, p.13.

Harrison, T., **A.M. Murray**, C.P. Msuya, B. Fine Jacobs, and A.M. Bæz. 1998. [Abstract]. Mahenge: an early eocene lagerstätte in Tanzania, East Africa. *Journal of vertebrate Paleontology*, 18(supp. to 3): 49A

Hyslop, C. and **M. Gosselin**. 1999. [Abstract]. Towards a better understanding of the status of imperilled birds in Canada. Society of Canadian Ornithologists. 4th Conference. p.21

Lam, A.E., L.A. Groat, **J.D. Grice**, H.W. Meyer, W. Morgenroth, and U. Bismayer. 1999. [Abstract] A synchrotron X-ray study of the crystal structure of grämite, a tellurite mineral. Geological Association of Canada - Mineralogical Association of Canada Joint Annual Meeting, Sudbury, May 26-28.

May, P.F. and **I.M. Brodo**. 2000. Identifying North American lichens – A guide to the literature [on line]. Farlow Herbarium, Cambridge, MA. Available: www.herbaria.harvard.edu/Data/Farlow/lichenguide/index.html

Poulin M., L. Ector, and M. Coste. 1999. [Abstract]. Base de données sur les diatomées: table ronde. 18^{ème} Colloque de l'Association des Diatomistes de langue française, Programme scientifique, p. 46.

Poulin M., **P.B. Hamilton**, and C. Billington 1999. [Abstract]. La biodiversité de la rivière Rideau, une étude pluridisciplinaire selon une approche communautaire. 18^{ème} Colloque de l'Association des Diatomistes de Langue Française, Programme scientifique, p. 44.

Poulin M. and D. Williams 1999. [Abstract]. Une perspective de conservation de la biodiversité des diatomées. 18^{ème} Colloque de l'Association des Diatomistes de Langue Française, Programme scientifique, p. 45.

Riaux-Gobin, C., **M. Poulin**, et R. Prodon. 1999. [Résumé]. Communautés phytoplanctoniques et "épontiques" en Terre Adélie : relations avec les facteurs du milieu et gradient côte-large en période de débâcle dans: Compte rendu du 17^e colloque de l'Association des diatomistes de langue française, 8-11 septembre 1998, Luxembourg (Édité par L. Ector, A. Loncin et L. Hoffmann). *Cryptogamie, Algologie*, 20:119-120.

Roberts-Pichette, P. and **L.J. Gillespie**. 1999. Terrestrial Vegetation Biodiversity Monitoring Protocols. Ecological Monitoring and Assessment Network (EMAN) Web site: www.cciw.ca/test/vegetation [test version]



PRENDRE SOIN DE L'ENVIRONNEMENT

Des élèves du secondaire ont participé, l'été dernier, à des travaux sur le terrain dans le cadre du Programme de gérance environnementale pour la gestion des terres du Musée jouxtant le site de l'ÉPN ainsi que d'une parcelle de terres humides compensatoires près d'Ottawa. Le MCN ne ménage aucun effort pour que l'avoir foncier soit géré de manière responsable afin que la biodiversité des lieux soit préservée. Ce programme, élaboré par les amis du MCN, oriente la recherche, la méthode de gestion des terres et l'éducation du public.

CHERCHEURS ASSOCIÉS

Publications scientifiques dans revues à comité de lecture

- Dyke, A.S., J. Hooper, **C.R. Harington**, and J.M. Savelle. 1999. The Late Wisconsinan and Holocene record of walrus (*Odobenus rosmarus*) from North America: a review with new data from Arctic and Atlantic Canada. *Arctic* 52(2): 160-181.
- Holmes, R.B.** and H.-D. Sues. 2000. A partial skeleton of the basal mosasaur *Halisaurus platysponduloides* from the Severn formation (upper cretaceous: maastrichtian) of Maryland. *Journal of Paleontology*, 74: 309-316.
- Harrison, J.C., U. Mayr, D.H. McNeil, A.R. Sweet, D.J. McIntyre, J.J. Eberle, **C.R. Harington**, J.A. Chalmers, G. Dann, and H. Nøhr-Hansen. 1999. Correlation of Cenozoic sequences of the Canadian Arctic region and Greenland; implications for the tectonic history of northern North America. *Bulletin of Canadian Petroleum Geology* 47(3): 223-254.
- Hulbert, R.C. and **C.R. Harington**. 1999. An early Pliocene hipparionine horse from the Canadian Arctic. *Palaeontology* 42, Part 6: 1017-1025.
- Warren, R.E. and **C.R. Harington**. 1998. Paleocology of freshwater bivalves (Unionoidea) from Pleistocene deposits in the Old Crow Basin, Yukon Territory. In: *Quaternary Paleozoology in the Northern Hemisphere*. (Edited by J.J. Saunders, B.W. Styles and G.F. Baryshnikov. Illinois State Museum Scientific Papers 27: 249-284.
- Wight, W.** 1999. Explosion of new interest in Canadian gemstones. *Canadian Gemmologist*, 20(2), 45-53.
- Wight, W.** 1999. Check-list for rare gemstones – Lazulite. *Canadian Gemmologist*, 20(3), 89-91.
- Wight, W.** 1999. Check-list for rare gemstones – Wardite. *Canadian Gemmologist*, 20(4), 125-127.
- Wight, W.** 1999. Colourless Cordierite. *Canadian Gemmologist*, 20(2), 57-58.
- Wight, W.** 2000. Check-list for rare gemstones – Augelite. *Canadian Gemmologist*, 21(1), 17-19.
- Wight, W.** 1999. Canadian Diamond News. *Canadian Gemmologist*, 20(3), 101-102.

Publications dans des revues grand public et techniques

- Cook, F.R. 1998. Editor's Report for *The Canadian Field-Naturalist* volume 112. *Canadian Field-Naturalist*, 113(2): 315-317.
- Cook, F.R.** 1999. [Book Review] Herpetology. *Canadian Field-Naturalist*, 113(3): 535-536.
- Cook, F.R.** 1999. [Book Review] Amphibians in decline: Canadian studies of a global problem. *Canadian Field-Naturalist*, 113(3): 536-537.
- Cook, F.R.** 1999. [Book Review] Amphibians and Reptiles of the Great Lakes Region. *Canadian Field-Naturalist*, 113(3): 538-539.
- Cook, F.R.** 1999. [Book Review] A field guide to the life and times of Roger Conant. *Canadian Field-Naturalist*, 113(3): 554-553.
- Cook, F.R.** 1999. [Book Review] Encyclopedia of Reptiles and Amphibians. *Canadian Field-Naturalist*, 113(4): 700-701.
- Harington, C.R.** 1999. Ancient caribou. *Beringian Research Notes* 12:1-4.

Autres

- Argus, G.W.**, C.L. McJannet, and M.J. Dallwitz. 1999. Salicaceae of the Canadian Arctic Archipelago: a DELTA database for interactive identification and illustrated information retrieval. Web site: www.biodiversity.uno.edu/delta/
- Cook, F.R.** [Editor]. 1999. *The Canadian Field-Naturalist*, 113(1): 1-214 [Special Issue on History of Canadian Wildlife Service]. 5 April 1999.
- Cook, F.R.** [Editor]. 1999. *The Canadian Field-Naturalist*, 113(2): 215-374. 4 June 1999.
- Cook, F.R.** [Editor]. 1999. *The Canadian Field-Naturalist*, 113(3): 375-556. 14 September 1999.
- Cook, F.R.** [Editor]. 1999. *The Canadian Field-Naturalist*, 113(4): 559-746. 17 December 1999.
- Cook, F.R.** [Editor]. 2000. *The Canadian Field-Naturalist*, 114(1):1-186. 7 March 2000.

CHERCHEURS ASSOCIÉS

- Dr. George Argus**, Chercheur émérite, Chercheur associé
- Dr. Thane Anderson**, Chercheur associé
- Dr. Fenja Brodo**, Chercheur associé
- M. David Campbell**, Associé du musée
- Dr. François Chapleau**, Chercheur associé
- Dr. Francis R. Cook**, Chercheur émérite, Chercheur associé
- Dr. Hélène Dompierre**, Chercheur associé
- M. J. A. Downes**, Chercheur associé
- M^{me} Judith Fournier**, Associé du musée
- Dr. J.M. Gillett**, Conservateur émérite, Chercheur associé
- Dr. W.E. Godfrey**, Conservateur émérite, Chercheur associé
- Dr. David R. Gray**, Chercheur associé
- Dr. Erich Haber**, Chercheur associé
- Dr. Richard Harington**, Chercheur émérite, Chercheur associé
- Dr. R. B. Holmes**, Chercheur associé
- M^{me} A.T. Howden**, Chercheur associé
- Dr. H.F. Howden**, Chercheur associé
- Dr. Z. Kabata**, Patron honorifique
- M^{me} Diana Laubitz**, Chercheur émérite
- Dr. Danna Leaman**, Chercheur associé
- M. S.D. MacDonald**, Conservateur émérite
- Dr. Don E. McAllister**, Chercheur émérite, Chercheur associé
- M. Louis Moyd**, Conservateur émérite
- M. Michael Rankin**, Associé du musée
- Dr. Dale A. Russell**, Chercheur émérite
- Dr. Frederick Schueler**, Chercheur associé
- Dr. C-T Shih**, Chercheur émérite, Chercheur associé
- Dr. James H. Soper**, Conservateur émérite
- M^{me} Willow Wight**, Chercheur associé
- Dr. Xiao-Chun Wu**, Chercheur associé

FAIRE PARTICIPER LA COMMUNAUTÉ

La participation et l'appui généreux de nos donateurs et partenaires communautaires nous aident à jouer un rôle national de premier plan dans les domaines de la recherche, des collections et des programmes publics au sujet de notre histoire naturelle.

Donateurs

A. Abdoli, Gorgan University, Gorgan, Golestan, Iran
Ability Janitorial Services, Ottawa, Ontario
Advanced Business Systems
Teuvo T. Ahti, Botanical Museum, University of Helsinki, Helsinki, Finland
Susan Aiken, Nepean, Ontario
Albert at Bay Suites, Ottawa, Ontario
Algonquin College, Horticulture Department, Nepean, Ontario
Danielle Allard, Ottawa, Ontario
AMJ Campbell Commercial Division, Gloucester, Ontario
Association of Science and Technology Centres, Washington, DC
Australia Guest House, Ottawa, Ontario
A. Barkov, McGill University, Montréal, Québec
Robert K. Barrett, Mississauga, Ontario
Barry Padolsky Architect Ltd., Ottawa, Ontario
Patricia Stanley Beck, Saskatoon, Saskatchewan
Jean-Pierre Beckerich, Ville Ste-Catherine, Québec
Behrends Bronze Inc., Woodbridge, Ontario
Hélène Bernier, Aylmer, Québec
Best Western Barons Hotel, Ottawa, Ontario
Biodôme de Montréal, Montréal, Québec
La Biosphère, Montréal, Québec
Robert Bisson, Eco-Nature, Laval, Québec
Biway, Ottawa, Ontario
Nancy A. Boase, Nepean, Ontario
Bolton Electric
Claude Bouchard, Gatineau, Québec
Claude J. Bouchard, Herbar du Québec, Ste-Foy, Québec
Boulevard, Produits de bureau, Ottawa, Ontario
Richard Bradley, Ohio State University, Marion, Ohio
Breast Cancer Action Clinic, Ottawa, Ontario
Lori Bridel, Nepean, Ontario
Irwin Brodo, Nepean, Ontario
Stéphane Bruneau, Orleans, Ontario
Rosemarie Buck, Sachs Harbour, Newfoundland
Irene Byrne, Carleton Place, Ontario
Bytown Travel Ltd., Ottawa, Ontario

Cada Construction

Canada Aviation Museum, Ottawa, Ontario
Canada Dance Festival, Ottawa, Ontario
Canada Museum of Science and Technology, Ottawa, Ontario
Canadian Biodiversity Institute, Ottawa, Ontario
Canadian Ecology Centre, Mattawa, Ontario
Canadian Geographic Magazine, Vanier, Ontario
Canadian Museum of Civilization, Hull, Québec
Canadian Museum of Contemporary Photography, Ottawa, Ontario
Canadian Nature Federation, Ottawa, Ontario
Canadian Tulip Festival, Ottawa, Ontario
Canadian Wildlife Service
Capital Double Decker & Trolley Tours, Ottawa, Ontario
Cartier Place Suites, Ottawa, Ontario
Casino de Hull, Hull, Québec
Joanne Charette-Plitz, Cantley, Québec
Stéphane Charlebois, Hull, Québec
Agnès Chartrand, Hammond, Ontario
The Christmas Shoppe, Ottawa, Ontario
Wendi Cibula, Ottawa, Ontario
CIMF 94.9, Hull, Québec
Cineplex Odeon, World Exchange Plaza, Ottawa, Ontario
Cisco Systems Ltd., Toronto, Ontario
Cognos Incorporated, Ottawa, Ontario
Collège d'Alfred, Alfred, Ontario
Colliers International, Ottawa, Ontario
Compaq, Markham, Ontario
ComTra Inc., Vanier, Ontario
Mark Cooper, University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Dorothea Cooper, Greely, Ontario
Coughlin and Associates Ltd., Ottawa, Ontario
Courtyard Restaurant, Ottawa, Ontario
Marissa Croteau, Gloucester, Ontario
CS Coop, Ottawa, Ontario
Stephen L. Cumbaa, Ottawa, Ontario
Christie Curley, Ontario Ministry of Natural Resources, Kemptville, Ontario
Joe Dafe, Nepean, Ontario
Stary Danushe, Agassiz, British Columbia
Jean-Louis d'Auzon, Association pour la Sauvegarde de la Nature, Nouméa-Cedex, Nouvelle-Calédonie
Hironori Deguchi, Dept. of Biological Science, Hiroshima University, Higashi-hiroshima-shi, Japan
Delta Printing, Ottawa, Ontario
Roger Demers, Masson-Angers, Québec
Michael Derry, Ottawa, Ontario
Joanne Desnoyers-Shea, Cantley, Québec

Sherwin S. Desser, Department of Zoology, University of Toronto, Toronto, Ontario
Joanne DiCosimo, Aylmer, Québec
Scott Digweed, ADC Saville, Dangan, Galway, Ireland
Dollco Printing, Ottawa, Ontario
Léo A. Dorais, Ottawa, Ontario
Mike Dowling, Kanata, Ontario
LeDroit, Hull, Québec
Marcel Dubé, Ottawa, Ontario
Chantal Dussault, Gatineau, Québec
Linda Eagen, Ottawa, Ontario
EcoMusée de Hull, Hull, Québec
The EJLB Foundation, Montréal, Québec
Emond Harnden Barristers & Solicitors, Ottawa, Ontario
Scott Ercit, Nepean, Ontario
Ernst & Young, Ottawa, Ontario
Excellent Eateries Group, Ottawa, Ontario
Farm Boy, Orleans, Ontario
Jonathan Ferrabee, Ottawa, Ontario
Gerald Fitzgerald, Ottawa, Ontario
Carl A. Francis, Harvard University, Harvard Mineralogical Museum, Cambridge, Massachusetts
Fuji Photo Film Ltd., Mississauga, Ontario
Jean-Marc Gagnon, Aylmer, Québec
André Gagnon, Lac Saint-Charles, Québec
Galleries Aylmer, Aylmer, Québec
Giant Tiger, Ottawa, Ontario
Michaël Gilbertson, SERE Group, Stockbridge, Michigan
Jayson Gillespie, Department of Biological Sciences, University of Alberta, Edmonton, Alberta
Linda Gillespie, Toronto, Ontario
Ginn Photographic, Ottawa, Ontario
Fernand Girouard, Moncton, New Brunswick
Glissades du Lac-des-Fées, Hull, Québec
Gloucester Splash Wave Pool, Gloucester, Ontario
The Golf Market, Ottawa, Ontario
Golf Mont Cascades, Cantley, Québec
Gowling, Strathy & Henderson, Ottawa, Ontario
Mark Graham, Ottawa, Ontario
Grand & Toy, Ottawa, Ontario
David Green, Redpath Museum, McGill University, Montreal, Québec
Joel D. Grice, Ottawa, Ontario
Groupe AXOR Inc., Montréal, Québec
Groupe Conseil CDL, Montréal, Québec
Gym Jam, Nepean, Ontario
Eric Steen Hansen, Botanical Museum and Library, University of Copenhagen, Copenhagen, Denmark

Frank Hawthorne, Department of Geological Sciences, University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba

Health Canada, Ottawa, Ontario

T.A.J. Hedderson, Department of Botany, University of Reading, Reading, England

Mary Ellen Herbert, Ottawa, Ontario

Donatella Hervato, Stittsville, Ontario

Doreen Higgs, Ottawa, Ontario

Holiday Inn Plaza La Chaudière, Hull, Québec

Laszló & Elsa Horváth, Hudson, Québec

Henry & Anne Howden, Nepean, Ontario

Susan Howell, Ottawa, Ontario

C. Hudon, Centre Saint-Laurent, Environment, Montreal, Québec

John H. Hudson, Saskatoon, Saskatchewan

Hurst Marina Ltd., Manotick, Ontario

Insectarium, Montréal, Québec

Institut de l'énergie et de l'environnement de la Francophonie, Québec, Québec

International Development Research Centre, EcoHealth programme, International Development Research Centre, Ottawa, Ontario

Investors Group Inc., Winnipeg, Manitoba

IUCN Medicinal Plant Specialist Group, Canadian Wildlife Service, Ottawa, Ontario

JD Edwards & Co., Ottawa, Ontario

Emily J. Jenkins, Veterinary Microbiology, University of Saskatchewan, Saskatoon, Saskatchewan

Ole Johnsen, University of Copenhagen Geological Museum, Copenhagen, Denmark

Hank Johnson, Orleans, Ontario

M.L. Jones, Department of Invertebrate Zoology, Smithsonian Institution, Washington, DC

Cécile Julien, Orléans, Ontario

Hinrich Kaiser, Institute for Human Genetics, University of Wurzburg, Wurzburg, Germany

Kanata Leisure Centre and Wave Pool, Kanata, Ontario

H. Kashiwadani, Department of Botany, National Science Museum, Ibaraki Pref., Japan

Keller Engineering Associates Inc., Ottawa, Ontario

Jeffrey B. Kelly, Ottawa, Ontario

Michael L. Kent, Pacific Biological Station, Department of Fisheries and Oceans, Nanaimo, British Columbia

Lynne Ladouceur, Gatineau, Québec

Mario Lalanne, Westmount, Québec

Walter C. Lane, Alfred, Maine

Hélène Lapointe, Hull, Québec

Laserquest Ottawa, Ottawa, Ontario

Jean Lauriault, Aylmer, Québec

David Leon, Parks Canada, Aulavik National Park, Banks Island, NWT

Robert LeBrun, Ministère Environnement et Faune, Mont Laurier, Québec

Robert and Donata Leuenberger, Vars, Ontario

Jonathan Levinger, Notre-Dame de l'île-Perrot, Québec

Løeb Beechwood, Ottawa, Ontario

Lord Elgin Hotel, Ottawa, Ontario

H. Thorsten Lumbsch, Universität Gesamthochschule-Essen, Essen, Germany

Wolfgang S.G. Maass, Ketch Harbour, Nova Scotia

Majic 100, Ottawa, Ontario

Mamma Grazzi's Kitchen, Ottawa, Ontario

The Marble Works Steak House, Ottawa, Ontario

Juge René Marin, Ottawa, Ontario

Marois Electric (1980) Limitée, Hull, Québec

André Martel, Bamfield, British Columbia

Antoinette Martin, Limoges, Ontario

Arthur W. May, Memorial University of Newfoundland, St. John's, Newfoundland

Erin McConomy, Ottawa, Ontario

Andrew McDonald, Laurentian University, Department of Earth Sciences, Sudbury, Ontario

Mektek Enterprises, Ottawa, Ontario

Madalena Menezes, Gatineau, Québec

Manon Miller, Vanier, Ontario

Les Missionnaires Oblats de M.I MM., Ottawa, Ontario

Roland Moberg, Botanical Museum, Uppsala University, Uppsala, Sweden

Peter Rask Møller, Zoological Museum of Copenhagen, Copenhagen, Denmark

Heinz J. Mommert, Fort MacLeod, Alberta

Liane Monette, Hull, Québec

Monterey Inn, Nepean, Ontario

Colette Morissette, Gatineau, Québec

Mountain Equipment Coop, Vancouver, British Columbia

Lou and Pauline Moyd, Nepean, Ontario

K.R. Murray, Queen's University, Kingston, Ontario

Alison Murray, Ottawa, Ontario

Muskoka Furniture, Ottawa, Ontario

Thomas Nash III, Department of Plant Biology, Arizona University, Tempe, Arizona

Nate's The Place Next Door, Ottawa, Ontario

National Archives of Canada, Ottawa, Ontario

National Gallery of Canada, Ottawa, Ontario

Nature Boutique, Ottawa, Ontario

Nature's Cupboard, Ottawa, Ontario

Ken Nicholls, Sibald Point Provincial Park, Ontario Ministry of the Environment, Sutton West, Ontario

Novotel Ottawa Hotel, Ottawa, Ontario

Walter Obermayer, Institute für Botanik, Karl-Franzens-Universität, Graz, Austria

OC Transpo, Ottawa, Ontario

Phyllis Odenbach Sutton, Ottawa, Ontario



LE MÉGALODON ATTEINT DES SOMMETS

L'ouvrage de Steve Cumbaa, du MCN, et Susan Hugues, *Megalodon : the Prehistoric Shark*, a été désigné par l'Association canadienne des rédacteurs scientifiques comme le meilleur livre pour enfants paru au Canada en 1998. Publié par Somerville House, il fait partie des efforts constants du MCN pour populariser la science.

G. R. Olivo, McGill University, Montréal, Québec

L'Orée du Bois, Chelsea, Québec

Ottawa Chamber Music Festival, Ottawa, Ontario

Ottawa Citizen, Ottawa, Ontario

Ottawa Congress Centre, Ottawa, Ontario

Frank Parent, Ottawa, Ontario

Passionate Vision, Toronto, Ontario

Jeffrey Patterson, University of Calgary, Calgary, Alberta

Paul's Boat Line, Nepean, Ontario

Stewart Peck, Ottawa, Ontario

La Pergola de Paris, Vanier, Ontario

The Perrier Group of Canada Ltd., Concord, Ontario

Natalie Peterson, Laurentian University, Sudbury, Ontario

V.V. Petrovsky, V.L. Komarov Botanical Institute, Russian Academy of Sciences, Leningrad, Russia

Michel Picard, Osgoode, Ontario

Pilon Office Supplies, Ottawa, Ontario

Dennis Price, Stelco, Hamilton, Ontario

Prime Property Management, Aylmer, Québec



LES RAPACES VOLENT HAUT

Un faucon pèlerin vivant a capté l'attention des participants à un séminaire sur les espèces menacées de disparition organisé à l'ÉCV et coparrainé par la Canadian Peregrine Foundation. Les personnes qui ont fait des exposés ont décrit le faucon pèlerin en relation avec d'autres rapaces, expliqué pourquoi il était en danger de disparition et suggéré des façons d'aider cet oiseau ainsi que d'autres espèces rares ayant besoin de l'aide des humains. Les faucons pèlerins qui ont servi aux exposés ne pourront pas être remis en liberté car ils ont tous déjà été blessés.

Prinzo Catering, Ottawa, Ontario
Prostate Cancer Association, Ottawa, Ontario
Josée Quenneville, Rockland, Ontario
Ramada Hotel & Suites, Ottawa, Ontario
Brett C. Ratcliffe, University of Nebraska State Museum, Lincoln, Nebraska
Region of Ottawa-Carleton, Ottawa, Ontario
Monty Reid, Luskville, Québec
Caroline Relf, Department of Indian and Northern Affairs, Yellowknife, Northwest Territories
Les Restauronics, Aylmer, Québec
Rideau Centre, Ottawa, Ontario
Rideau Environmental Action League, Smiths Falls, Ontario
Enid Robbins, Ottawa, Ontario
George W. Robinson, A. E. Seaman, Mineral Museum, Michigan Technological University, Houghton, Michigan
Royal Bank of Canada, Ottawa, Ontario
Royal Botanical Gardens, Hamilton, Ontario
Royal Ontario Museum, Toronto, Ontario
Elizabeth Ruch, Ottawa, Ontario
Salon de quilles Anik, Hull, Québec
Richard Seaborn, Ottawa, Ontario
Louis-René Sénéchal, Aylmer, Québec
Kieran Shepherd, Carp, Ontario
Sheraton Ottawa Hotel, Ottawa, Ontario
Ski Mont-Cascades, Cantley, Québec
Société de transport de l'Outaouais, Hull, Québec
Somerset Pub, Ottawa, Ontario
Lynda Southam, Brinston, Ontario
Tim St. Jean, Ottawa, Ontario
Michèle Steigerwald, Nepean, Ontario
Les Suites, Ottawa, Ontario
Suno-Tech Inc., Ottawa, Ontario
Surgenor Pontiac Buick Ltd., Ottawa, Ontario
Peter Tarassoff, Beaconsfield, Québec
Tea & Tole, Aylmer, Québec
TelAV Audio Visual Services, Ottawa, Ontario

Third Avenue Spa, Ottawa, Ontario
Lucille Thomas, Hull, Québec
Lisa Thuell, Manotick, Ontario
Trattoria Italia Restaurant, Ottawa, Ontario
Travelodge Hotel Ottawa West, Ottawa, Ontario
Judith Umbach, Calgary, Alberta
Université du Québec à Montréal, Montréal, Québec
Josef Vajdak, Pequa Rare Minerals, Massapequa, New York
Rudy Van Der Klip, Roleystone, Western Australia, Australia
Jean Veillette, Aylmer, Québec
Seef Vermaak, Impala Platinum Ltd, Rustenburg, Republic of South Africa
Via Rail Canada Inc., Montréal, Québec
Victoria Park Suites, Ottawa, Ontario
Ville d'Aylmer, Aylmer, Québec
Wallack Galleries, Ottawa, Ontario
Robert Waller, Ottawa, Ontario
The Westin Hotel Ottawa, Ottawa, Ontario
Quintin Wight, Ottawa, Ontario
Bruce Williams, Ottawa, Ontario
Anne Winship, Wakefield, Québec
Louise Winter, Russell, Ontario
Pak Yau Wong, Ottawa, Ontario
Emily W. Wood, Harvard University Herbaria, Cambridge, Massachusetts
Your Independent Grocer
Joan Zimmerman, Santa Cruz, California

Collaborateurs

K. Aaris-Sorensen, Zoological Museum, University of Copenhagen, Copenhagen, Denmark
Tuovo T. Ahti, Botanical Museum, University of Helsinki, Helsinki, Finland
A. Albino, Universidad Nacional de Mar del Plata, Mar del Plata, Argentina
Archer-Cathro Ltd., Whitehorse, Yukon

J.S. Ashe, Polar Continental Shelf Project, Ottawa, Ontario
K. Bachenbach, University of Kansas, Lawrence, Kansas
B. Baldwin, Simon Fraser University, Burnaby, British Columbia
R. Baldwin, St. Lawrence University, Canton, New York
Bernard Baum, Botany, Agriculture and Agri-Foods Canada, Ottawa, Ontario
Valerie M. Behan-Pelletier, ECORC, Agriculture and Agri-Food Canada, Ottawa, Ontario
G. Bell, South Dakota School of Mines & Technology, Rapid City, South Dakota
J.T. Black, Scripps Institution of Oceanography, San Diego, California
S. Blasco, Yale University Press, New Haven, Connecticut
J. Bonaparte, Museo Argentino de Ciencias Naturales "Bernardino Rivadavia", Buenos Aires, Argentina
Claude J. Bouchard, Gouvernement du Québec, Sainte-Foy, Québec
E.L. Bousfield, Geological Survey of Canada, Ottawa, Ontario
B. Breithaupt, University of Wyoming, Laramie, Wyoming
N. Brochin
A. Brooks, George Washington University, Washington DC
J. Calvo, Universidad Nacional del Comahué, Neuquén, Argentina
Robert A. Cannings, Royal British Columbia Museum, Victoria, British Columbia
Canadian Heritage Canada
Carleton University, Environmental Science Program, Ottawa, Ontario
P. Cerny, Université de Laval, Québec
Centre de connaissances traditionnelles, Ottawa, Ontario

François Chapleau, Zoology, University of Ottawa, Ottawa, Ontario
F. Chapleau, Yale University Press, New Haven, Connecticut
M. Chartier, Dept. d'Anthropologie, Université de Montréal, Montréal Québec
J. Cinq-Mars, Archæological Survey of Canada, Canadian Museum of Civilization, Hull, Québec
M.E. Comba, University of Ottawa, Ottawa, Ontario
J. Cooper, Booth Museum, Brighton, United Kingdom
G. Coupland, University of Toronto, Toronto, Ontario
Douglas C. Currie, Centre for Biodiversity and Conservation Biology, Royal Ontario Museum, Toronto, Ontario
C. Dal Sasso, Museo Civico di Storia Naturale, Milan, Italy
M.J. Dallwitz, National Water Research Institute, Burlington, Ontario
M.R. Dawson, Carnegie Museum, Pittsburgh, Pennsylvania
C. De Broyer, CSIRO, Entomology, Canberra, Australia
Hironori Deguchi, Dept. of Biological Science, Hiroshima University, Higashi-hiroshima-shi, Japan
J.-M. Deschênes, Eastern Cereal and Oilseed Research Centre, Agriculture and Agri-Food Canada, Ottawa, Ontario
H. Dompierre, University of Ottawa, Ottawa, Ontario
N. Doubleday, Dept. of Geography, Carleton University, Ottawa, Ontario
M. Douglas, Dept. of Geology, University of Toronto, Toronto, Ontario
R. Elven
Embassy of Peru, Ottawa, Ontario
Expatriate Resources, Whitehorse, Yukon
Kevin D. Floate, Lethbridge Research Centre, Livestock Section, Agriculture and Agri-Food Canada, Lethbridge, Alberta
C. Forster, State University of New York, Stony Brook, New York

J.G. Fyles, Terrain Sciences Division, Geological Survey of Canada, Ottawa, Ontario
K. Gajewski, Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique, Brussels, Belgium
Donna J. Giberson, Dept. of Biology, University of Prince Edward Island, Charlottetown, Prince Edward Island
D. Gifford-Gonzalez, University of California Santa Cruz, California
Linda Gilkeson, Pesticide Management Section, BC Environment, Victoria, British Columbia
H. Gill, University of Ottawa, Ottawa, Ontario
R. Gotthardt, Heritage Branch, Government of Yukon, Whitehorse, Yukon
T. Goward, Murdoch University, Australia
Lee A. Groat, Dept. of Geological Sciences, University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
D. Guthrie, Dept. Biological Sciences, University of Alaska, Fairbanks, Alaska
D. Haffner
Eric Steen Hansen, University of Copenhagen, Copenhagen, Denmark
Peter Harper, Département des sciences biologiques, Université de Montréal, Montréal, Québec
J.W.K. Harris, Rutgers University, New Jersey
R.C. Harris, University of Windsor, Windsor, Ontario
T. Harrison, New York University, New York
E.C. Hawthorne, Dept. of Earth & Ocean Sciences, University of British Columbia, Vancouver, British Columbia
T.A.J. Hedderson, Dept. of Botany, University of Reading, Reading, England
Gayle Hermick, Chelsea, Québec
A. Herrera, New York Botanical Garden, Bronx, New York
L.V. Hills, Dept. of Geology and Geophysics, University of Calgary, Calgary, Alberta
R. Holmes, CMN Research Associate, Vanier College, Montréal, Québec

Bonnie Hrycyk, Polar Continental Shelf Project, Ottawa, Ontario
John E. Huber, Canadian Forest Service, Ottawa, Ontario
H. Hutchison, Museum of Paleontology, University of California, Berkeley, California
Ikebana International, Chapter 120, Ottawa, Ontario
P. Iampietro, Instituto Nacional de Biodiversidad, Santo Domingo, Costa Rica
Ole Johnsen, University of Copenhagen Geological Museum, Copenhagen, Denmark
K.L.E. Kaiser, California State University, Monterey, California
H. Kashiwadani, Dept. of Botany, National Science Museum, Tsukuba, Ibaraki Pref., Japan
S. Kerr, National Water Research Institute, Burlington, Ontario
S. Kim, Ontario Ministry of Natural Resources, Peterborough, Ontario
B. Kohlmann, Moss Landing Marine Laboratories, California State University, Monterey, California
R. Kvittek, EARTH, Costa Rica
K. Laird, California State University, Monterey, California
André Lalonde, Mineralogy, University of Ottawa, Ottawa, Ontario
S. Lamerdin, Queen's University, Kingston, Ontario
D. Lamoureux, St. Joseph's College, University of Alberta, Edmonton Alberta
A. Lanteri, Moss Landing Marine Laboratories, California State University, Monterey, California
David J. Larson, Department of Biology, Memorial University of Newfoundland, St. John's, Newfoundland
A. Lawrence, Museo de La Plata, La Plata, Argentina
M.G. Leakey, National Museum of Kenya, Nairobi, Kenya
D. Lean, Parks Canada, Aulavik National Park, Banks Island, NWT



DÉMASQUONS L'OURSIN

De nombreux animaux marins emploient des stratégies intrigantes pour manger sans se faire manger. Les anémones se servent de harpons, les nudibranches s'emparent des harpons pour leur usage personnel, les oursins se fondent dans le lit marin et les gastéropodes volants prennent un mauvais goût. Au cours du congé de mars, la chercheuse Kathy Conlan a donné une causerie expliquant ces phénomènes ainsi que d'autres du même genre à un groupe d'écoliers fascinés. Elle a aussi montré quelques animaux vivants et fait revêtir aux enfants un scaphandre léger autonome. *Oregonia gracilis*



DE VÉRITABLES FORUMS DE DISCUSSION SCIENTIFIQUES

Présentant de l'or, des fossiles de requins et des bœufs de parasites, plus de 20 scientifiques du MCN ont fait part au public de leur intérêt pour les sciences et de leurs connaissances dans le cadre du programme Pleins feux sur nos scientifiques. Ils ont expliqué comment on se sent quand on creuse pour trouver des fossiles de dinosaures ou qu'on effectue des recherches de minéraux dans les régions éloignées du Groenland. Parmi les scientifiques invités figurait Judith Price, conservatrice de la collection de parasites du Musée; elle est si renommée dans son domaine qu'un parasite de grenouille a été baptisé en son honneur.

R. LeBlanc, Dept. Anthropology, University of Alberta, Edmonton, Alberta
M. S. Y. Lee, University of Queensland, St. Lucia, Australia
H.S. Lenihan, University of Ottawa, Ottawa, Ontario
H. Thorsten Lumbsch, Universität Gesamthochschule-Essen, Essen, Germany
P. May, University of North Carolina, Durham, North Carolina
R.L. Mayden
A. McDonald, Geologisk Museum, University of Copenhagen, Copenhagen, Denmark
R. McNeely, Terrain Sciences, Geological Survey of Canada, Ottawa, Ontario
Roland Moberg, Botanical Museum, Uppsala University, Uppsala, Sweden
P. Moller, Geological Survey of Canada, Ottawa, Ontario
T. A. Moon, Ministère de l'Agriculture, Pêcheries et Alimentation du Québec, MAPAQ, Cap-aux-meules, Québec
R.E. Morlan, Archæological Survey of Canada, Canadian Museum of Civilization, Hull, Québec
R.J. Mott, Terrain Sciences, Geological Survey of Canada, Ottawa, Ontario
G. Mustoe, Dept. of Geology, Western Washington University, Bellingham, Washington
B. Myrand, Zoological Museum, Copenhagen, Denmark
Thomas Nash III, Dept. of Plant Biology, Arizona University, Tempe, Arizona
Walter Obermayer, Institute für Botanik, Karl-Franzens-Universität, Graz, Austria
J. Oliver, Illinois State Museum, Springfield, Illinois
G. Onore, Dept. of Biology, University of Ottawa, Ottawa, Ontario
Frances Pick, University of Ottawa, Ottawa, Ontario
Reinard Pienitz, Laval University, Québec, Québec
I.C. Potter, Laval University, Québec, Québec

E. Prydzial, Murdoch University, Australia
J.-C. Rage, Muséum Nationale d'histoire Naturelle, Paris, France
G. Rau, Canadian Blood Services, Ottawa, Ontario
J.D. Reist, Institute of Marine Sciences, University of California, Santa Cruz, California
Richard A. Ring, Department of Biology, University of Victoria, Victoria, British Columbia
A.C. Roberts, Dept. of Geology, Laurentian University, Sudbury, Ontario
C. Robles, Fisheries and Oceans, Winnipeg, Manitoba
Rob Roughley, Department of Entomology, University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Dale Russell, Dept. of Marine, Earth, and Atmospheric Sciences, North Carolina State University, Raleigh, North Carolina
M. Ryan, University of Calgary, Calgary, Alberta
N. Rybczynski, Duke University, North Carolina
J. Scanlon, University of Queensland, St. Lucia, Australia
C. Schröder-Adams, Dept. of Earth Sciences, Carleton University, Ottawa, Ontario
H.-P. Schultze, Institut für Paläontologie, Museum für Naturkunde der Humboldt-Universität, Berlin, Germany
Geoff G.E. Scudder, Dept. of Zoology, University of British Columbia, Vancouver, British Columbia
A. Sher, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia
C.-taiShih, California State University in Los Angeles, CSULA, Los Angeles, California
Joseph D. Shorthouse, Department of Biology, Laurentian University, Sudbury, Ontario
Ian M. Smith, ECORC, Agriculture and Agri-Food Canada, Ottawa, Ontario
F. Stewart, University of New Brunswick, Moncton, New Brunswick
J.D. Stewart, Vertebrate Paleontology, Natural History Museum, Los Angeles, California
J. Storer, Yukon Palæontologist, Heritage Branch, Tourism Yukon, Whitehorse, Yukon

M. Stott, Veterinary Genetics Laboratory, University of California, Davis, California
David Strayer, Ohio State University, Ohio
H.-D. Sues, Royal Ontario Museum, Toronto, Ontario
V. Tait
J.S. Tener, Ottawa, Ontario
M. Thurston
T. Tokaryk, Eastend Fossil Research Station, Royal Saskatchewan Museum, Regina, Saskatchewan
W. Vincent, Southampton Oceanography Centre, Southampton, United Kingdom
B. Wengzynowski, Alpine Gems, Kingston, Ontario
Terry A. Wheeler, Lyman Entomological Museum, Department of Natural Resource Sciences, McGill University, St.-Anne-de-Bellevue, Québec
J. Wiffen, Hawkes Bay, New Zealand
B. Wigen, University of Victoria, Victoria, British Columbia
B. Wilson, Dept. of Mineral Sciences, Smithsonian Inst., Washington DC
M.A. Wise, Geological Survey of Canada, Ottawa, Ontario
Emily W. Wood, Cambridge, Massachusetts
Dale A. Wrubleski, Ducks Unlimited Canada, Institute for Wetland and Waterfowl Research, Stonewall, Manitoba
X.-C. Wu, Royal Tyrrell Museum of Palæontology, Drumheller, Alberta
J. Yellen, National Science Foundation, Washington DC

CETTE ANNÉE, 182 MEMBRES DE LA COMMUNAUTÉ ONT DONNÉ DE LEUR TEMPS ET APPUYÉ AVEC ENTHOUSIASME LES PROGRAMMES DU MCN. LES 9 436 HEURES QU'ILS ONT DONNÉES EN TOUT SONT ÉVALUÉES EN ARGENT À 155 600 \$.

BÉNÉVOLES

Clémence Ahounou
Cliff Anderton
Paul Andrews
Melba Angell
Lorne Atchison
Celina Bak
Clare Barrans
Audrey Barrass
Elizabeth Boileau
Catherine Borza
Irène Boucher
Michael Bousada
Pat Bowen
Colin Bowen
Carole Brown
Claudia Burns
Daniel Bush
John Cameron
Louise Campagna
Phil Campbell
Isabelle Carigman-Chagnon
Mélicca Carpentier
Harold Chase
Ricky Choquette
Chantal Cloutier
John Coltes
Adam Cooke
Malcolm Coupe
William Creelman
Wheting Dan
Gretchen Denton
Naomi DeSilva
Martine Deslauriers
Mireille Deussing
Wendy Dion
Heather Duthie
Frank Dyson
Bob Emmerson
Phyllis Esdon
Anna Filk
Elizabeth Fortin
Sabrina Francoeur
Uwe Frank
Laura Fullarton
Lydia Gareau
Alain Gauthier

Nicholas Gauthier
Claire Gauvin
Huguette Gavrel
Carol German
Marilyn Gilbert
Melinda Glockling
Robin Gold
Eric Gosselin
Virginia Grant
Nancy Greenberg
Jennifer Griffiths
Karine Grimard
Jack Hall
Nancy Hanna
Adeline Hardie
Louise Haridge
Gail Harrington
Kyle Hayward
Mimi Hoang
Lynda Holleman
Peggy Holton
Priscilla Hu
John Hunt
Betty Anne Hurst
Krista Johns
Sol Kaiman
Lynn Kaplansky
Carmel Kasper
Robert Kelly
Vivien Kemeny
Nathan Klein
Pauline Klosevych
Thomas Kurys
Judy Leeson
Diane Lemieux
Hélène Lepage
Isabelle Lesage
Jean-Francois Létourneau
Barbara Liddy
Monika Lieberenz
Kathleen Liver
Andrew Logan
Jessie Love
Nancy Luc
Nicole Lupien
Eloise Lupien-Dufresne
Lori Macadam

Mollie MacCormac
Samantha Macko
Hélène Maillet-Séguin
Robin Main
Pat Martin
Philip Martin
Julien Maynard
Laurence-Olivier Maynard
Dorine McCurrie
Mana McDonald
Alan McDonald
Deborah McDonald
George McIlhinney
Elizabeth McMillan
Trina McMillan
Sharron Meier
Jean-Michel Melanson-Drapeau
Valérie Ménard
Vivian Menzies
Jane Merlin
Sandra Millar
Alexiane Montpetit-Meilleur
Anne Morin
Elie Moussalli
Isabel Muir
Lillian Munro
Arlene Neilson
Amber Nicholson
Deborah Nizman
Moaméra Omerovic
Cory Pagé
Michel Paradis
Martin Paris
Mary Parsons
Diane Pathy
Dale Patten
Jane Pearce
Eva Peralta
Panyada Phandanouvong
Lisa Plitz
Brigitte Pombert
Nancy Ponce
Violeta Ponce
Zaire Puil
Joyce Quince
Debora Quayle
Clifford Quince

Isabelle Quevillon
Taïssir Rachid
Laila Rachid
John Ratcliffe
Josette Robert
Alex Robertson
Main Robin
Julia Rose
Joan Rowed
Susan Rust
Tina Saffioti
Denise Sarda
Adam Saulis
Roger Séguin
Katherine Steigerwald
Jennifer Storey
Ada Su
Elaine Sung
David Symons
Valerie Tait
Mehmet F.Taner
John Tener
Riane Rose Therrien
Ted Tozer
Camille Tremblay
Marianne Trépanier
Margot Watt
Dan Wheting
Joan White
Eric Wong
Kimberly Wong
Roy Wood
Elizabeth Woodbury
Shirley Xing
Erin Zeleny